

LAGAN L

hr

sr

sl

tr

bg

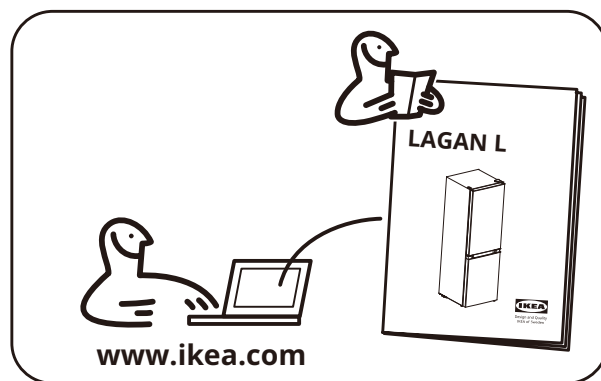
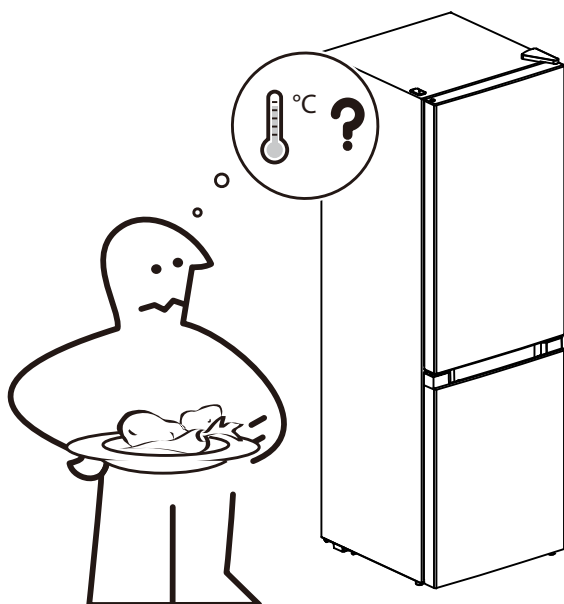
ro

hu

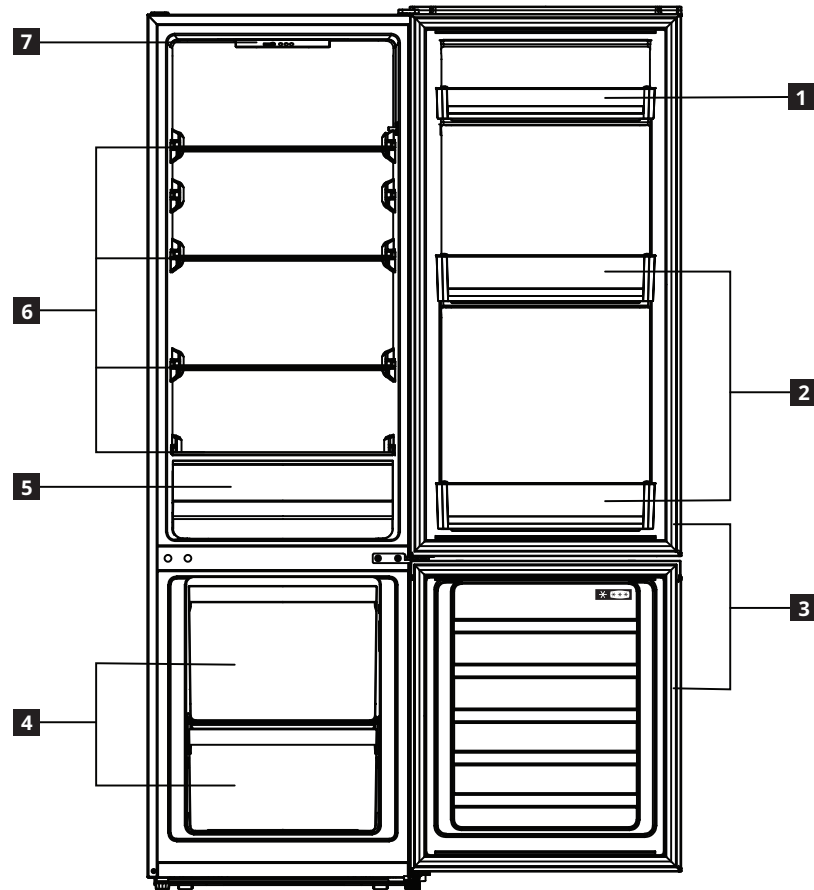


Design and Quality
IKEA of Sweden

HRVATSKI	5
SRPSKI	10
SLOVENŠČINA	15
TÜRKÇE	20
БЪЛГАРСКИ	25
ROMÂNĂ	30
MAGYAR	35



Opis proizvoda

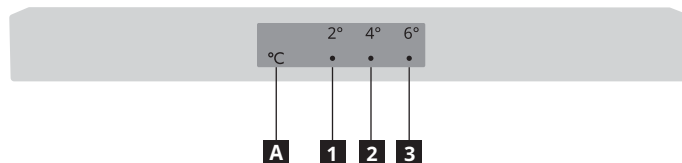


- 1** Pregrade u vratima
- 2** Pregrade za boce
- 3** Brtve vrata
- 4** Ladice zamrzivača

- 5** Ladica za povrće
- 6** Staklene police
- 7** Upravljačka ploča

Rukovanje

Upravljačka ploča



1 2°C indikator

2 4°C indikator

3 6°C indikator

A Gumb za podešavanje temperature

Napomena: Ne koristite oštre predmete za rukovanje upravljačkom pločom. Mogu izgrebati ili oštetiti upravljačku ploču.

Uključivanje

Kada utikač priključite u utičnicu, uređaj se uključuje i počinje s radom.

Zaslon

U slučaju kvara senzora temperature, odgovarajući indikatori će treptati.

Status indikatora	Problem
Indikatori 2°C i 4°C (1 i 2) trepere.	Kvar senzora temperature hladnjaka
Indikatori 4°C i 6°C (2 i 3) trepere.	Kvar senzora temperature okoline

Napomena: Ako postoji greška u treptanju, nazovite servisni centar.

Podešavanje temperature

Preporučena temperatura

Odjeljak za hlađenje: +4°C (tvornička postavka)

- Preko upravljačke ploče možete podesiti temperaturu odjeljka hladnjaka.
- Ne možete izravno postaviti temperaturu odjeljka za zamrzavanje. Ali što je hladniji odjeljak hladnjaka, hladniji je i zamrzivač.
- Kada se uređaj prvi put uključi, postavlja temperaturu na 4°C. Kada ponovno uključite ili uključite uređaj, on postavlja temperaturu na posljednju postavljenu temperaturu.

Za podešavanje temperature pritisnite tipku za podešavanje temperature **A** jednom ili više puta dok ne zasvijetli indikator željene podešene temperature. Aparat će početi raditi prema novo postavljenoj temperaturi za 30 sekundi.

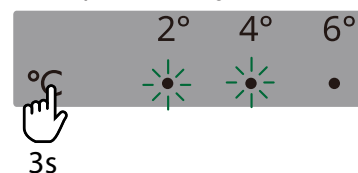


Savjeti:

- Što je niža postavljena temperatura, duže možete sigurno čuvati svoju hranu i uređaj troši više električne energije.
- Što je viša postavljena temperatura, to se vaša pohranjena hrana brže kvare i uređaj troši manje električne energije.

Funkcija super hlađenja

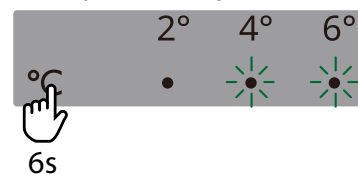
- Kako biste uređaj postavili u način super hlađenja, pritisnite i držite tipku za podešavanje temperature **A** 3 sekunde. Indikatori 2°C i 4°C svijetle i uređaj ulazi u način super hlađenja za 30 sekundi.



- Aparat će automatski izaći iz režima super hlađenja nakon 6 sati. Za raniji izlaz iz ovog načina rada pritisnite i držite tipku za podešavanje temperature **A**.

Funkcija super zamrzavanja

- Za postavljanje uređaja u način super zamrzavanja pritisnite i držite tipku za podešavanje temperature **A** 6 sekundi. Indikatori 4°C i 6°C svijetle i uređaj ulazi u način super hlađenja za 30 sekundi.



- Aparat će automatski izaći iz režima super rashlađivanja nakon 24 sati. Za raniji izlaz iz ovog načina rada pritisnite i držite tipku za podešavanje temperature **A**.

Isključivanje

Kako biste isključili uređaj izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Odjeljak hladnjaka

Naputci za čuvanje svježe hrane

- Hranu poklopite ili zamotajte, posebno ako ima jak okus.
- Namjestite hranu tako da zrak može slobodno cirkulirati oko nje.
- Za najbolje performanse ostavite dovoljno prostora u odjeljku hladnjaka da zrak kruži oko pakiranja. Također, ostavite dovoljno mjesta u prednjem dijelu kako bi se vrata mogla čvrsto zatvoriti.
- Nemojte u hladnjak stavljati toplu hranu ili tekućine koje isparavaju.
- Meso (sve vrste): zamotati u odgovarajuću ambalažu i staviti na staklenu policu iznad ladice za povrće. Spremite meso najviše 1-2 dana.
- Kuhana hrana i hladna jela: pokriti i staviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: temeljito očistiti i staviti u ladicu za povrće. Banane, krumpir, luk i češnjak ne smiju se čuvati u hladnjaku ako se ne zapakiraju.
- Maslac i sir: staviti u posebnu nepropusnu posudu ili zamotati u aluminijsku foliju ili polietilensku vrećicu kako biste istisnuli što više zraka.
- Boce: zatvoriti čepovima i staviti u pregrade u vratima.

Odjeljak za zamrzavanje

Savjeti za zamrzavanje svježe hrane

- Količina svježe hrane koja se može zamrznuti u 24 sata prikazana je na pločici s tehničkim podacima.
- Prilikom prvog pokretanja ili nakon razdoblja izvan uporabe, prije stavljanja proizvoda u odjeljak neka uređaj radi najmanje 2 sata na hladnijim postavkama.
- Ne dozvolite da svježa, nezamrznuta hrana dođe u dodir sa zamrznutom te time podigne njenu temperaturu.
- Zamotajte hranu kako biste je zaštitili od bilo kakve vode, vlage ili kondenzacije; to će spriječiti širenje bilo kakvih mirisa u hladnjaku, a istovremeno će osigurati bolje čuvanje smrznute hrane.
- Nemasne namirnice čuvaju se bolje i duže od masnih; sol skraćuje vijek čuvanja hrane.
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u zamrzivač. Hlađenje vruće hrane prije zamrzavanja štedi energiju i produljuje vijek trajanja uređaja.
- Nemojte ponovno zamrzavati djelomično odmrznutu hranu.

- **Napomena:** Nikada ne stavljajte flaširanu hranu ili piće u odjeljak za smrznutu hranu.
- Za najbolje performanse, ostavite dovoljno prostora u odjeljku sa smrznutom hranom da zrak kruži oko pakiranja. Također, ostavite dovoljno mjesta u prednjem dijelu kako bi se vrata mogla čvrsto zatvoriti.

Naputci za čuvanje zamrznute hrane

Za postizanje najveće učinkovitosti ovog uređaja, trebali biste:

- Provjeriti da je trgovac adekvatno čuvao unaprijed zamrznute namirnice.
- Obavezno osigurajte da se zamrznute namirnice prebace iz skladišta hrane u odjeljak za smrznutu hranu u najkraćem mogućem roku.
- Nemojte često otvarati vrata niti ih ostavljati otvorena duže nego što je neophodno.
- Jednom odmrznuta, hrana se brzo kvari te se ne može ponovo zamrzavati.
- Nemojte prekoračiti rok za čuvanje koji je propisao proizvođač.

Montaža

⚠ UPOZORENJE! Prije postavljanja uređaja pažljivo pročitajte sigurnosne informacije u knjižici Sigurnost i jamstvo.

Kontrolni popis za postavljanje

Vrata

- ☐ Vrata potpuno prijanjaju na ormar sa svih strana
- ☐ Vrata su u ravnini

Izravnavanje

- ☐ Hladnjak je u ravnini

Električna snaga

- ☐ Pričekati 4 sata
- ☐ Izvor napajanja uključen
- ☐ Hladnjak priključen

Konačne provjere

- ☐ Ambalažni materijal uklonjen
- ☐ Postavljanje temperature hladnjaka

Pozicioniranje

- Slijedite zasebne upute za montažu kako biste instalirali ovaj uređaj.
- Postavite ovaj uređaj na mjesto gdje temperatura okoline odgovara klimatskoj klasi navedenoj na pločici uređaja. To jamči pravilan rad uređaja. Objašnjenje klimatskih razreda je sljedeće:

Klimatski razred	Raspon sobne temperature
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

- „SN“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 10°C do 32°C.
- „N“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 32°C.
- „ST“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 38°C.
- „T“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 43°C.

- ❗ Za neke modele uređaja mogu se pojaviti neki funkcionalni problemi u slučaju rada izvan navedenih temperaturnih raspona. Ispravan je rad zajamčen samo unutar naznačenog temperaturnog raspona.

Ako imate bilo kakvih nedoumica oko instalacije, obratite se prodavaču, našoj službi za korisnike ili najbližem ovlaštenom servisnom centru.

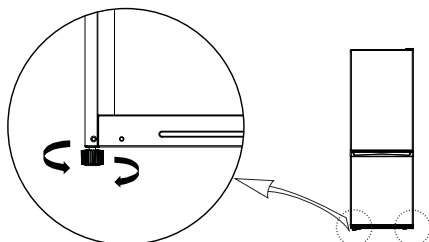
Smještaj

Za najveću učinkovitost, postavite uređaj daleko od izvora topline kao što su radijatori, bojleri i izravne sunčeve svjetlosti. Pobrinite se za nesmetanu cirkulaciju zraka oko stražnje strane ormarića.

Poravnavanje uređaja

Ako se uređaj na neki način naginje, podesite dvije nožice na prednjoj strani uređaja kako biste izravnali uređaj. Pojediniosti o instalaciji potražite u odvojenim uputama za montažu.

1. Izvucite mrežni utikač iz napajanja.
2. Zakrenite nogu u smjeru kazaljke na satu kako biste podigli uređaj. Okrenite nožicu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste spustili uređaj.



Čišćenje uređaja

Prije prve uporabe aparata, očistite ga kako biste uklonili tipičan miris potpuno novog proizvoda.

1. Iskopčajte uređaj iz električne mreže.
2. Obrišite unutrašnjost mekom, navlaženom krpom.
3. Operite unutarnje dodatke mlakom vodom i malo neutralnog sapuna, zatim temeljito osušite.

OPREZ!

Ne koristite abrazivne proizvode, abrazivne jastučice za čišćenje ili otapala.

- Nemojte koristiti oštre ili abrazivne materijale. Metalne površine mogu korodirati.
- Dodatke nemojte prati u perilici posuđa. Mogu se deformirati.

Električno priključenje

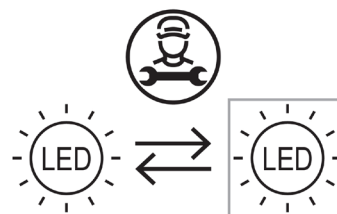
⚠ **OPREZ!** Sve električne radove potrebne za ugradnju ovog uređaja trebao bi izvesti kvalificirani električar ili stručna osoba.

⚠ **UPOZORENJE!** Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Nepridržavanje ovih uputa može rezultirati smrtnim slučajem, požarom ili električnim udarom.

Proizvođač odbija bilo kakvu odgovornost u slučaju nepoštivanja ovih sigurnosnih mjera. Ovaj uređaj je u skladu s direktivama EEZ.

Zamjena rasvjete

Uređaj je opremljen žaruljom za unutarnju rasvjetu. Samo ovlašteni tehničar smije zamijeniti rasvjetni uređaj. Obratite se ovlaštenom servisnom centru. Za bržu uslugu uvijek pogledajte potpuni popis ovlaštenih servisnih centara koji se nalazi na kraju knjižice Sigurnost i jamstvo ili cjelovitog korisničkog priručnika i nazovite odgovarajuće telefonske brojeve.

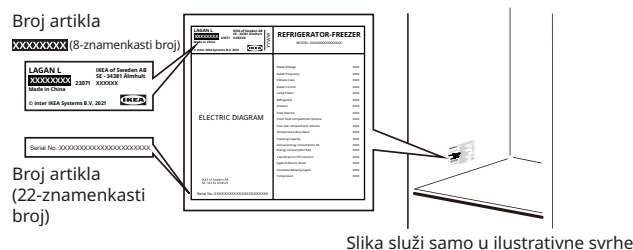


Tehnički podaci

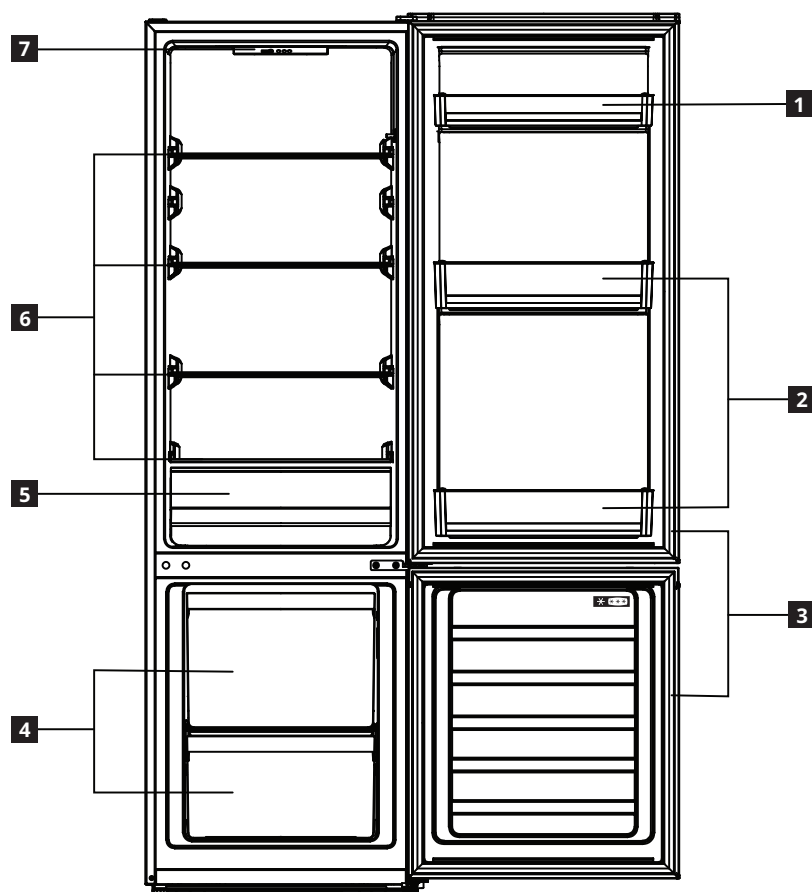
Kategorija proizvoda	
Vrsta proizvoda	Hladnjak - Zamrzivač
Tip uređaja	Samostojeći
Dimenzije proizvoda	
Visina	1773 mm
Širina	547 mm
Dubina	568 mm
Neto zapremina	
Hladnjak	197,0 l
Zamrzivač	65,0 l
Sustav za odleđivanje	
Hladnjak	Ručno
Zamrzivač	Ručno
Ostale specifikacije	
Broj zvjezdica	
Vrijeme porasta temperature	10 sati
Potrošnja energije	204 kWh/god
Razina buke	38 db(A)
Energetski razred	E
Nazivni napon	220 - 240 V~
Nazivna frekvencija	50 Hz
Izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti	F

Napomena: Podacima o proizvodu u bazi proizvoda možete pristupiti skeniranjem QR koda na EPREL naljepnici.

i Broj artikla i serijski broj nalaze se na nazivnoj pločici na lijevoj unutarnjoj strani uređaja.



Opis proizvoda

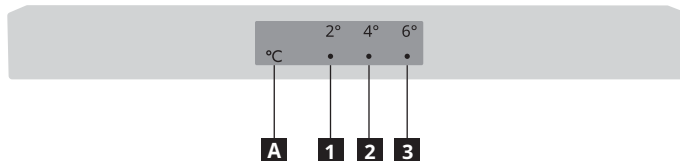


- 1** Korpica na vratima
- 2** Stalaže za flaše
- 3** Zaptivke vrata
- 4** Fioke zamrzivača

- 5** Fioka za povrće
- 6** Staklene police
- 7** Komandna tabla

Rad uređaja

Komandna tabla



1 Indikator 2 °C

2 Indikator 4 °C

3 Indikator 6 °C

A Dugme za podešavanje temperature

Napomena: Nemojte koristiti oštre predmete za upravljanje komandnom tablom. Oni mogu izgrebati ili oštetiti komandnu tablu.

Uključivanje

Kada priključite mrežni utikač u utičnicu, uređaj se uključuje i počinje da radi.

Ekran

U slučaju kvara temperaturnog senzora, odgovarajući indikatori će treptati.

Status indikatora	Greška
Oba indikatora za 2 °C i 4 °C (1 i 2) trepere.	Kvar senzora temperature u frižideru
Oba indikatora za 4 °C i 6 °C (2 i 3) trepere.	Kvar senzora temperature okoline

Napomena: Ako treperenje ukazuje na neispravnost, pozovite servisni centar.

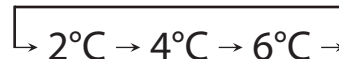
Podešavanje temperature

Preporučena temperatura

Odeljak frižidera: +4 °C (fabričko podešavanje)

- Pomoću komandne table možete podesiti temperaturu u frižideru.
- Ne možete direktno podesiti temperaturu zamrzivača. Ali što je hladniji odeljak frižidera, hladniji je odeljak zamrzivača.
- Kada se uređaj prvi put uključi, on podešava temperaturu na 4 °C. Kada uključite ili ponovo uključite uređaj, on podešava temperaturu na poslednju podešenu temperaturu.

Da biste podesili temperaturu, pritisnite dugme za podešavanje temperature **A** jednom ili više puta dok se ne upali indikator željene podešene temperature. Uređaj će raditi u skladu sa novom podešenom temperaturom nakon 30 sekundi.

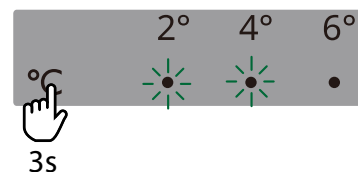


Saveti:

- Što je niža podešena temperatura, duže možete bezbedno da čuvate hranu i uređaj troši više električne energije.
- Što je viša podešena temperatura, to vaša uskladištena hrana brže propada i uređaj troši manje električne energije.

Režim superhlađenja

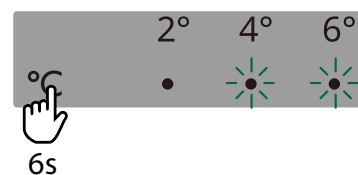
- Da biste uređaj prebacili u režim superhlađenja, pritisnite i držite dugme za podešavanje temperature **A** 3 sekunde. Oba indikatora za 2 °C i 4 °C svetle i uređaj ulazi u režim superhlađenja nakon 30 sekundi.



- Uređaj će automatski izaći iz režima superhlađenja nakon 6 sati. Da biste ranije izašli iz ovog režima, pritisnite dugme za podešavanje temperature **A**.

Režim superzamrzavanja

- Da biste stavili uređaj u režim superzamrzavanja, pritisnite i držite dugme za podešavanje temperature **A** 6 sekundi. Oba indikatora za 4 °C i 6 °C svetle i uređaj ulazi u režim superzamrzavanja nakon 30 sekundi.



- Aparat će automatski izaći iz režima superzamrzavanja nakon 24 sata. Da biste ranije izašli iz ovog režima, pritisnite dugme za podešavanje temperature **A**.

Isključivanje

Da biste isključili uređaj, izvucite utikač iz napajanja.

Odeljak frižidera

Saveti za hlađenje svežih namirnica

- Pokrivajte ili zamotavajte namirnice, naročito ako imaju jak miris.
- Postavite namirnice tako da vazduh može slobodno da kruži oko njih.
- Radi najboljih performansi, ostavite dovoljno prostora u odeljku frižidera da vazduh može da cirkuliše oko pakovanja. Takođe, ostavite dovoljno prostora u prednjem delu kako bi vrata mogla dobro da se zatvore.
- Nemojte u frižideru držati tople namirnice ili tečnosti koje isparavaju.
- Meso (sve vrste): umotajte u odgovarajuće pakovanje i stavite ga na staklenu policu iznad fioke za povrće. Meso čuvajte najviše 1–2 dana.
- Kuvana hrana i hladna jela: pokrijte i stavite na ma koju policu.
- Voće i povrće: dobro ih očistite i stavite ih u fioku za povrće. Banane, krompir, crni i beli luk ne smeju da se drže u frižideru ako nisu upakovani.
- Puter i sir: stavite ih u namensku posudu koja ne propušta vazduh ili ih umotajte u aluminijumsku foliju ili polietilensku kesu, tako da izbacite što je moguće više vazduha.
- Flaše: zatvoriti čepovima i staviti u korpice na vratima.

Odeljak zamrzivača

Saveti za zamrzavanje sveže hrane

- Količina svežih namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata prikazana je na nazivnoj pločici.
- Prilikom prvog uključivanja ili posle nekog perioda nekorišćenja, ostavite uređaj da radi bar 2 sata na hladnijoj temperaturi pre nego što u njega stavite proizvode.
- Nemojte dozvoliti da sveža, nezamrznuta hrana dođe u kontakt sa hranom koja je već smrznuta – tako ćete sprečiti porast temperature smrznute hrane.
- Stavite namirnice u ambalažu da biste ih zaštitili od vode, vlažnosti i kondenzacije; tako ćete sprečiti širenje mirisa unutar frižidera, a ujedno osigurati bolje čuvanje zamrznutih namirnica.
- Nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; so smanjuje rok čuvanja namirnica.
- Nikad ne stavljajte tople namirnice u zamrzivač. Hlađenjem toplih namirnica pre zamrzavanja štedite energiju i produžavate radni vek uređaja.
- Ne zamrzavajte delimično odmrznute namirnice.
- **Napomena:** Ne stavljajte flaširane namirnice i napitke u odeljak za zamrznute namirnice.
- Za najbolje radne karakteristike, u odeljku za zamrznute namirnice treba ostaviti dovoljno prostora za cirkulaciju vazduha oko paketa. Takođe, ostavite dovoljno prostora u prednjem delu kako bi vrata mogla dobro da se zatvore.

Saveti za čuvanje zamrznutih namirnica

Za postizanje najboljih performansi uređaja, pridržavajte se sledećeg:

- Proverite je li prodavac pravilno čuvao zamrznutu hranu koju ste kupili.
- Zamrznute namirnice treba preneti iz prodavnice u odeljak za zamrznute namirnice u što kraćem roku.
- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže nego što je to stvarno potrebno.
- Nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrzavati.
- Nemojte čuvati namirnice duže od roka koji je proizvođač naveo.

Postavljanje

⚠ UPOZORENJE! Pre postavljanja uređaja, pažljivo pročitajte bezbednosne informacije u knjižici Bezbednost i garancija.

Lista za proveru pri ugradnji

Vrata

- ☐ Vrata sa svih strana potpuno naležu na sanduk
- ☐ Vrata su nivelisana

Nivelisanje

- ☐ Frižider je u nivelisan

Električna energija

- ☐ Sačekajte 4 sata
- ☐ Električna mreža kuće radi
- ☐ Frižider je priključen u struju

Poslednje provere

- ☐ Ambalaža je uklonjena
- ☐ Temperatura frižidera je podešena

Pozicioniranje

- Prilikom postavljanja ovog uređaja poštujuće zasebna uputstva za sklapanje.
- Postavite uređaj na mestu gde sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na nazivnoj pločici uređaja. Ovo obezbeđuje ispravan rad uređaja. Objašnjenje klimatskih klasa je sledeće:

Klimatska klasa	Raspon temperature okoline
SN	Od +10 °C to +32 °C
N	Od +16 °C to +32 °C
ST	Od +16 °C to +38 °C
T	Od +16 °C to +43 °C

- „SN“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za upotrebu pri temperaturi okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C.
- „N“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za upotrebu pri temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 32 °C.
- „ST“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za upotrebu pri temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C.
- „T“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za upotrebu pri temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C.

❗ Kod nekih modela uređaja mogu se javiti neki funkcionalni problemi kada rade izvan navedenih temperaturnih opsega. Ispravan rad može da se garantuje samo u okviru navedenog temperaturnog opsega.

Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi sa postavljanjem, obratite se prodavcu, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlašćenom servisu.

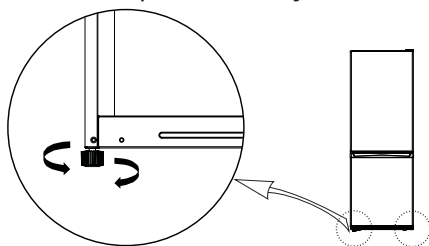
Lokacija

Da biste osigurali najbolje performanse, postavite uređaj daleko od izvora toplote kao što su radijatori, bojleri i direktna sunčeva svetlost. Uverite se da vazduh može slobodno da struji iza pozadine kabineta.

Nivelisanje uređaja

Ako je uređaj nagnut na neku stranu, podesite dve stopice na prednjoj strani uređaja da biste ga nivelisali. Detaljna uputstva za montažu potražite u zasebnim uputstvima za sklapanje.

1. Isključite utikač strujnog kabl uređaja iz strujne utičnice.
2. Okrećite stopicu udesno da biste podigli uređaj. Okrećite stopicu u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste spustili uređaj.



Čišćenje uređaja

Pre prve upotrebe uređaja, očistite uređaj da biste uklonili tipičan miris potpuno novog proizvoda.

1. Uverite se da je uređaj isključen iz napajanja.
2. Obrišite unutrašnjost mekom, navlaženom krpom.
3. Operite unutrašnje dodatke mlakom vodom i neutralnim sapunom, a zatim ih dobro osušite.

OPREZ!

Nemojte koristiti abrazivna, hloridna ili kisela sredstva za čišćenje ili rastvarače.

- Nemojte koristiti sunđere za ribanje ili abrazivne sunđere. Metalne površine mogu korodirati.
- Nikada nemojte čistiti dodatke u mašini za pranje sudova. Mogu se deformisati.

Povezivanje na električnu mrežu

⚠ **OPREZ!** Sve zahvate u vezi sa strujom neophodne pri postavljanju ovog uređaja treba da izvrši kvalifikovani električar ili drugo kompetentno lice.

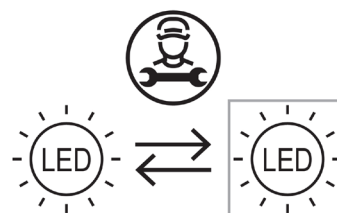
⚠ **UPOZORENJE!** Ovaj aparat mora da ima uzemljenje. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do smrti, požara ili strujnog udara.

Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju nepoštovanja ovih bezbednosnih mera. Ovaj uređaj je usklađen sa direktivama EEZ.

Zamena osvetljenja

Uređaj je opremljen LED svetlom za osvetljenje unutrašnjosti.

Samo ovlašćeni tehničar sme da zameni rasvetni uređaj. Obratite se svom ovlašćenom serviseru. Za bržu uslugu, uvek pogledajte kompletnu listu ovlašćenih servisnih centara koja se nalazi na kraju knjižice o bezbednosti i garanciji ili kompletnog korisničkog uputstva i pozovite odgovarajuće brojeve telefona.

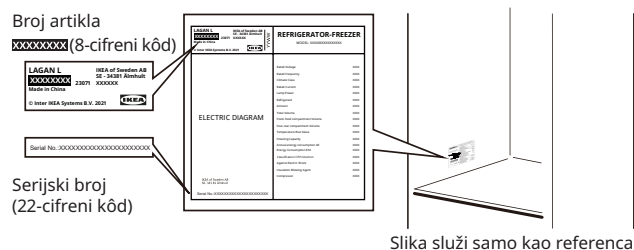


Tehničke informacije

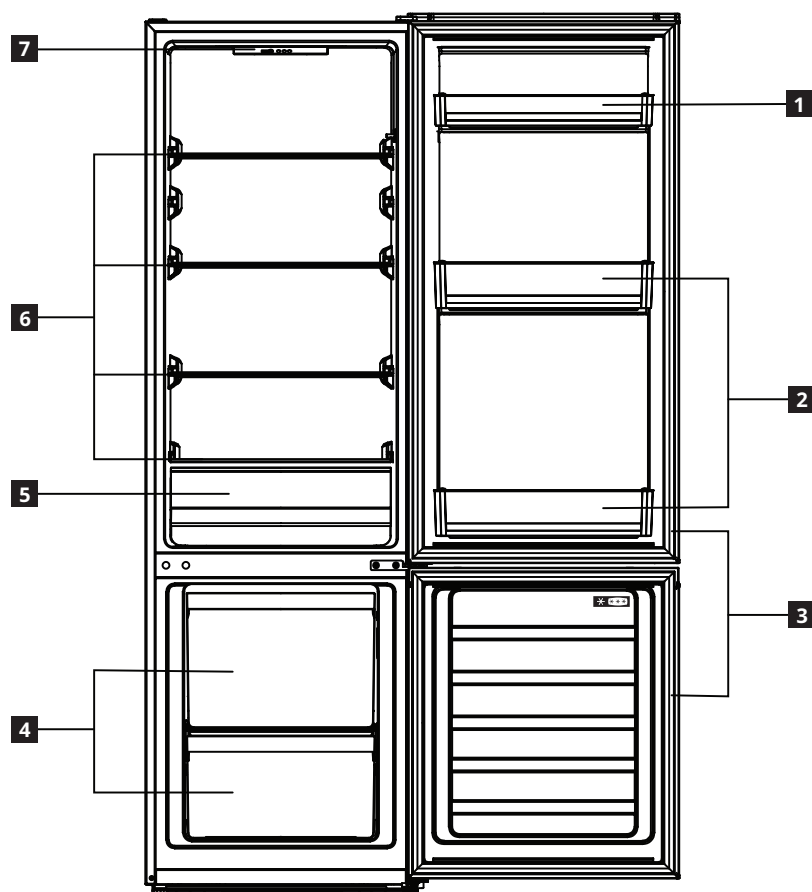
Kategorija proizvoda	
Tip proizvoda	Frižider-zamrzivač
Tip postavljanja	Samostojeći
Dimenzije proizvoda	
Visina	1773 mm
Širina	547 mm
Dubina	568 mm
Neto zapremina	
Frižider	197,0 l
Zamrzivač	65,0 l
Sistem odmrzavanja	
Frižider	Ručno
Zamrzivač	Ručno
Ostale specifikacije	
Klasa uređaja	
Vreme porasta temperature	10 sati
Potrošnja električne energije	204 kWh/god
Nivo buke	38 dB(A)
Energetska klasa	E
Nominalni napon	220–240 V~
Nominalna frekvencija	50 Hz
Izvor svetlosti klase energetske efikasnosti	F

Napomena: Informacijama o proizvodu u bazi proizvoda može se pristupiti skeniranjem QR koda na EPREL etiketi.

i Broj artikla i serijski broj prikazani su na nazivnoj pločici, sa unutrašnje leve strane uređaja.



Opis izdelka

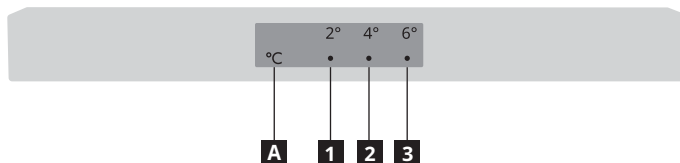


- 1** Vratna polica
- 2** Police za steklenice
- 3** Tesnila vrat
- 4** Predali zamrzovalnika

- 5** Predal za zelenjavo
- 6** Steklene police
- 7** Nadzorna plošča

Delovanje

Nadzorna plošča



1 Indikator 2°C

2 Indikator 4°C

3 Indikator 6°C

A Gumb za nastavitev temperature

Opomba: Nadzorne plošče ne uporabljajte z ostrimi predmeti. V nasprotnem primeru lahko poškodujete nadzorno ploščo.

Vklop

Ko omrežni vtič priključite v vtičnico, se naprava vklopi in prične delovati.

Prikaz

V primeru okvare senzorja utripajo ustrezni indikatorji.

Status indikatorja	Napaka
Indikatorja 2°C in 4°C (1 in 2) utripata.	Okvara senzorja temperature hladilnika
Indikatorja 4°C in 6°C (2 in 3) utripata.	Okvara senzorja okoljske temperature

Opomba: Če se pojavi utripajoča okvara, se obrnite na servisni center.

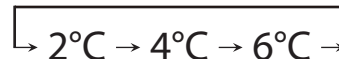
Nastavitev temperature

Priporočena temperatura

Predel hladilnika: +4°C (privzeta nastavitev)

- Temperaturo za predel hladilnika lahko nastavite na nadzorni plošči.
- Temperature za predel zamrzovalnika ni mogoče nastaviti neposredno. Na splošno pa velja, nižja, kot je temperatura v hladilniku, bolj hladen bo zamrzovalnik.
- Ko napravo vklopite prvič, se privzeto nastavi temperatura 4°C. Ko napravo vklopite znova, se uporabi nazadnje nastavljena temperatura.

Če želite nastaviti temperaturo, pritisnite gumb za nastavitev temperature **A** enkrat ali večkrat, dokler se ne prižge želeni indikator nastavljene temperature. Naprava bo v 30 s začela delovati v skladu z novo nastavljeno temperaturo.

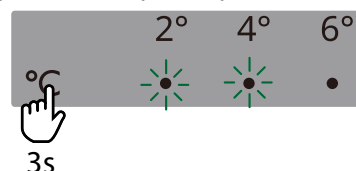


Namigi:

- Nižja, kot je nastavljena temperatura, dlje lahko varno hranite živila in več elektrike porabi naprava.
- Višja, kot je nastavljena temperatura, hitreje se pokvari shranjena živila in manj elektrike porabi naprava.

Način super hlajenja

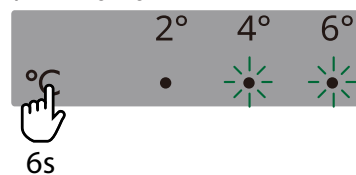
- Če želite napravo preklopiti v način super hlajenja, pritisnite gumb za nastavitev temperature **A** in ga pridržite 3 s. Zasvetita oba indikatorja za 2 in 4°C, naprava pa čez 30 s preklopi v način super hlajenja.



- Po 6. urah naprava samodejno konča način super hlajenja. Če želite prej zapustiti ta način, pritisnite gumb za nastavitev temperature **A**.

Način super zamrzovanja

- Če želite napravo preklopiti v način super zamrzovanja, pritisnite gumb za nastavitev temperature **A** in ga pridržite 6 s. Zasvetita oba indikatorja za 4 in 6°C, naprava pa čez 30 s preklopi v način super hlajenja.



- Po 24. urah naprava samodejno konča način super zamrzovanja. Če želite prej zapustiti ta način, pritisnite gumb za nastavitev temperature **A**.

Izklop

Če želite izklopiti napravo, izključite omrežni vtič iz vtičnice.

Predel hladilnika

Napotki za shranjevanje svežih živil

- Živilo pokrijte ali ovijte, zlasti če ima močen okus.
- Živila postavite tako, da zrak prosto kroži okoli njih.
- Za najboljšo zmogljivost v hladilnem predelu pustite dovolj prostora za kroženje zraka okrog embalaž. Prav tako pustite dovolj prostora spredaj, da se lahko vrata tesno zaprejo.
- V hladilniku ne shranjujte tople hrane ali tekočine, ki izpareva.
- Meso (vse vrste): ovijte ga v ustrezno embalažo in ga postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo. Meso hranite največ 1 do 2 dni.
- Kuhana hrana in hladne jedi: pokrijte in postavite na poljubno polico.
- Sadje in zelenjava: temeljito očistite in postavite v posebni predal za zelenjavo. Banan, krompirja, čebule in česna ne smete hraniti v hladilniku, če niso pakirani.
- Maslo in sir: postavite v posebno nepredušno posodo oz. ovijte v aluminijasto folijo ali polietilensko vrečko, da odstranite čim več zraka.
- Plastenke: zaprite pokrovčke in postavite v vratne police.

Zamrzovalni predel

Napotki za zamrzovanje svežih živil

- Količina hrane, ki jo lahko zamrznete v 24. urah, je navedena na tipski ploščici.
- Ob prvem zagonu naprave ali po obdobju neuporabe pustite napravo delovati vsaj 2 uri na hladnejši nastavitvi, preden vanjo zložite izdelke.
- Pazite, da se sveža, nezamrznjena hrana ne dotika že zamrznjene hrane – to lahko povzroči dvig temperature zamrznjene hrane.
- Zavijte živila, da preprečite morebiten vdor vode, vlage ali kondenza. Tako boste preprečili širjenje vonjav v hladilniku in obenem zagotovili boljše shranjevanje zamrznjenih živil.
- Hrano z manjšo vsebnostjo maščobe lahko zamrznete bolje in za dalj časa; sol skrajša življenjsko dobo hrane.
- V zamrzovalnik nikoli ne postavite toplih živil. Če topla živila pred zamrzovanjem ohladite, prihranite energijo in podaljšate življenjsko dobo aparata.
- Delno odtajanih živil ne zamrznite znova.
- **Opomba:** Nikoli ne postavljajte ustekleničene hrane ali pijače v predel za zamrznjena živila.
- Za najboljšo zmogljivost v predelu za zamrznjena živila pustite dovolj prostora za kroženje zraka okrog embalaž. Prav tako pustite dovolj prostora spredaj, da se lahko vrata tesno zaprejo.

Napotki za shranjevanje zamrznjene hrane

Za najboljše delovanje naprave upoštevajte naslednje:

- Prepričajte se, da je bila komercialno zamrznjena hrana pravilno shranjena.
- Poskrbite, da zamrznjena živila prenesete iz trgovine do predela za zamrznjena živila v najkrajšem možnem času.
- Ne odpirajte vrat prepogosto in jih ne puščajte predolgo odprtih.
- Ko je hrana odtajena, se bo pokvarila hitreje in je ne morete ponovno zamrzniti.
- Hrane ne shranjujte po roku uporabe, ki ga določi proizvajalec hrane.

Namestitvev

⚠ OPOZORILO! Pred namestitvijo naprave pozorno preberite varnostne informacije v varnostnem in garancijskem priročniku.

Kontrolni seznam za namestitvev

Vrata

- ☐ Vrata v celoti zatesnijo omarico na vseh straneh
- ☐ Vrata so poravnana

Poravnana

- ☐ Hladilnik je vzravnal

Električna moč

- ☐ Počakajte 4 ure
- ☐ Električno omrežje je priključeno
- ☐ Hladilnik je priključen

Končni pregledi

- ☐ Embalaža je odstranjena
- ☐ Temperatura hladilnika je nastavljena

Postavitev

- Pri namestitvi te naprave upoštevajte navodila za sestavljanje, ki so bila priložena ločeno.
- Napravo namestite v prostor, kjer se temperatura okolice ujema s klimatskim razredom, navedenim na nazivni ploščici naprave. Tako boste zagotovili pravilno delovanje naprave. V nadaljevanju si lahko ogledate razlago klimatskih razredov:

Klimatski razred	Območje za temperaturo okolice
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

- Oznaka »SN« označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 10 do 32°C.
- Oznaka »N« označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 do 32°C.
- Oznaka »ST« označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 do 38°C.
- Oznaka »T« označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 do 43°C.

❶ Pri nekaterih modelih naprav lahko pride do težav pri delovanju, če naprave delujejo izven navedenih temperaturnih območij. Pravilno delovanje je zagotovljeno samo v določenih temperaturnih območjih.

Če imate dvome glede namestitve, se obrnite na prodajalca, našo službo za pomoč strankam ali na najbližji pooblaščen servisni center.

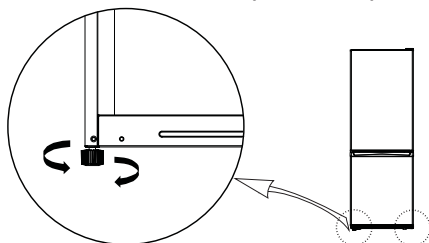
Mesto postavitve

Za najboljše delovanje napravo namestite proč od virov toplote, kot so radiatorji, grelci vode in neposredna sončna svetloba. Prepričajte se, da zrak lahko prosto kroži okoli naprave.

Izravnavna naprave

Če se naprava nagiba na eno stran, prilagodite dve nogici na sprednji strani naprave, da jo izravnate. Za podrobnejša navodila glejte ločena navodila za sestavljanje.

1. Odklopite vtikač naprave iz vtičnice.
2. Nogico zavrtite v smeri urinega kazalca, če želite dvigniti napravo. Nogico zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, če želite spustiti napravo.



Čiščenje aparata

Pred prvo uporabo očistite aparat, da odstranite običajen vonj po novem izdelku.

1. Zagotovite, da je izklopljeno električno napajanje aparata.
2. Z mehko, vlažno krpo obrišite notranjost.
3. Notranjo opremo obrišite z mlačno vodo in nekaj milnice, nato temeljito posušite.

POZOR!

Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali topil ali sredstev z vsebnostjo klora ali kisline.

- Ne uporabljajte ostrih in abrazivnih gobic. Kovinske površine se lahko poškodujejo.
- Opreme ne čistite v pomivalnem stroju. Lahko se poškoduje.

Električna povezava

⚠ **POZOR!** Vsa električna dela, potrebna za namestitev naprave, mora izvesti usposobljen električar ali usposobljena oseba.

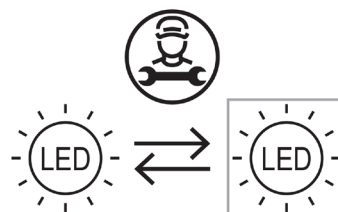
⚠ **OPOZORILO!** Naprava mora biti ozemljena. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči smrt, požar ali električni udar.

Proizvajalec zavrača kakršnokoli odgovornost v primeru neupoštevanja teh varnostnih navodil. Naprava je v skladu z direktivami Evropske gospodarske skupnosti (EGS).

Zamenjava osvetlitve

Aparat je opremljen z lučko LED za notranjo osvetlitev.

Napravo za osvetlitev lahko zamenja samo pooblaščen serviser. Obrnite se na pooblaščen servisni center. Če želite prejeti hitrejšo storitev, vedno glejte celoten seznam pooblaščenih servisnih centrov na koncu knjižice Varnost in jamstva ali celoten uporabniški priročnik in pokličite ustrezno telefonsko številko.

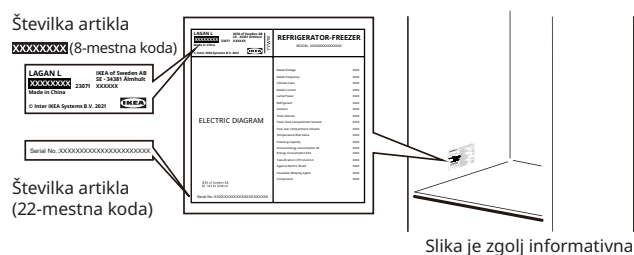


Tehnični podatki

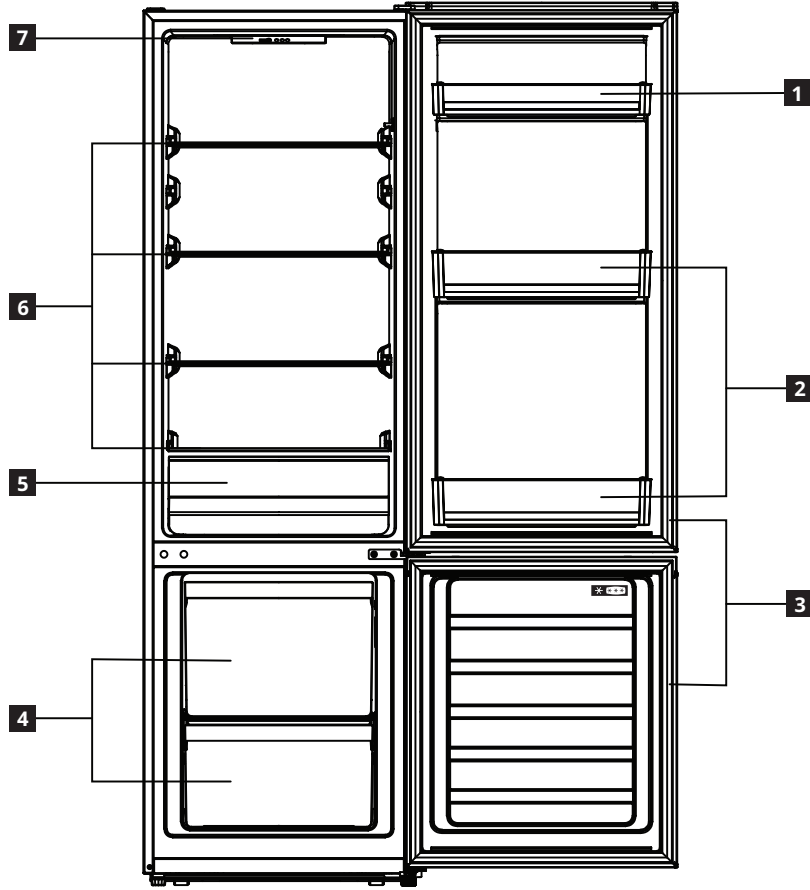
Kategorija izdelka	
Vrsta izdelka	Hladilnik z zamrzovalnikom
Vrsta namestitve	Prostostoječ
Dimenzije izdelka	
Višina	1773 mm
Širina	547 mm
Globina	568 mm
Neto prostornina	
Hladilnik	197,0 l
Zamrzovalnik	65,0 l
Sistem odtajanja	
Hladilnik	Priročnik
Zamrzovalnik	Priročnik
Druge specifikacije	
Klasifikacija z zvezdico	✱ ✱ ✱ ✱
Čas dvigovanja temperature	10 ur
Poraba energije	204 kWh/leto
Raven hrupa	38 dB(A)
Energijski razred	E
Nazivna napetost	220-240 V~
Nazivna frekvenca	50 Hz
Svetlobni vir za razred energetske učinkovitosti	F

Opomba: Do informacij o izdelku v zbirki izdelkov lahko dostopate tako, da optično preberete kodo QR na nalepki EPREL.

❶ Številka artikla in serijska številka se nahajata na nazivni plošči na notranji levi strani naprave.



Ürün açıklaması

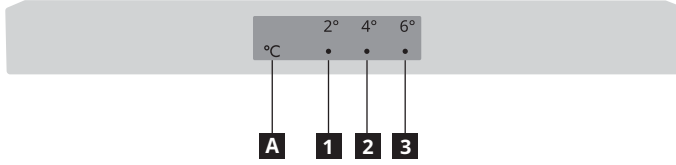


- 1 Kapı rafı
- 2 Şişe rafları
- 3 Kapı lastikleri
- 4 Dondurucu çekmeceleri

- 5 Sebzelik
- 6 Cam raflar
- 7 Kontrol paneli

Çalışma

Kontrol paneli



1 2 °C göstergesi

2 4 °C göstergesi

3 6 °C göstergesi

A Sıcaklık ayar düğmesi

Not: Kontrol panelini çalıştırmak için keskin nesneler kullanmayın. Bunlar kontrol panelini çizebilir veya panele hasar verebilir.

Çalıştırma

Fişi prize taktığınızda cihaz açılır ve çalışmaya başlar.

Ekran

Sıcaklık sensörü arızası durumunda ilgili göstergeler yanıp söner.

Gösterge durumu	Arıza
2 °C ve 4 °C göstergelerinin her ikisi de (1 ve 2) yanıp sönüyor.	Buzdolabı sıcaklık sensörü arızası
4 °C ve 6 °C göstergelerinin her ikisi de (2 ve 3) yanıp sönüyor.	Ortam sıcaklık sensörü arızası

Not: Yanıp sönen bir arıza varsa lütfen servis merkezini arayın.

Sıcaklığın ayarlanması

Önerilen sıcaklık

Soğutucu bölmesi: +4 °C (fabrika ayarı)

- Soğutucu bölmesinin sıcaklığını kontrol panelinden ayarlayabilirsiniz.
- Dondurucu bölmesinin sıcaklığını doğrudan ayarlayamazsınız. Ancak soğutucu bölmesi ne kadar soğuksa dondurucu bölmesi de o kadar soğuk olur.
- Cihaz ilk kez prize takıldığında sıcaklık 4 °C'ye ayarlanır. Cihazı yeniden prize taktığınızda ya da açtığınızda sıcaklık ayarlanan son sıcaklık değerine ayarlanır.

Sıcaklığı ayarlamak için **A** sıcaklık ayar düğmesine istenen ayar sıcaklığı yanana kadar bir veya iki kez basın. Cihaz 30 saniye içinde yeni ayarlanan sıcaklık değerine göre çalışacaktır.

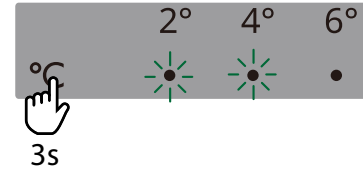


Püf noktaları:

- Sıcaklık düşük ayarlanırsa gıdalarınızı daha uzun süre güvenli muhafaza edebilirsiniz ancak cihaz daha fazla elektrik tüketir.
- Sıcaklık yüksek ayarlanırsa gıdalarınızı daha kısa sürede bozulur ancak cihaz daha az elektrik tüketir.

Süper soğutma modu

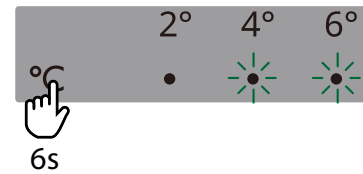
- Cihazı süper soğutma moduna almak için **A** sıcaklık ayar düğmesini 3 saniye basılı tutun. 2 °C ve 4 °C göstergelerinin ikisi de yanar ve cihaz 30 saniye içinde süper soğutma moduna girer.



- Cihaz 6 saat sonra süper soğutma modundan otomatik olarak çıkar. Bu moddan daha erken çıkmak için **A** sıcaklık ayar düğmesine basın.

Süper dondurma modu

- Cihazı süper dondurma moduna almak için **A** sıcaklık ayar düğmesini 6 saniye basılı tutun. 4 °C ve 6 °C göstergelerinin ikisi de yanar ve cihaz 30 saniye içinde süper dondurma moduna girer.



- Cihaz 24 saat sonra süper dondurma modundan otomatik olarak çıkar. Bu moddan daha erken çıkmak için **A** sıcaklık ayar düğmesine basın.

Cihazın kapatılması

Cihazı kapatmak için elektrik fişini prizden çekin.

Buzdolabı bölmesi

Taze gıdaların soğutulması için ipuçları

- Başta güçlü kokuya sahip olanlar olmak üzere yiyecekleri kapaklı kaplara koyun veya sarın.
- Yiyecekleri, hava etraflarında rahatça dolaşacak şekilde yerleştirin.
- En iyi performans için havanın paketler etrafında dolaşmasını sağlamak üzere soğutucu bölümünde yeterli alan bırakın. Ayrıca iyice kapanabilmesi için kapıyla ön taraf arasında yeterli boşluk bırakın.
- Buzdolabı içerisine sıcak yiyecek veya kaynamakta olan sıvılar koymayın.

- Et (her türden): uygun bir ambalaja sarın ve sebzeğin üzerinde bulunan cam rafın üzerine yerleştirin. Eti en fazla 1-2 gün saklayın.
- Pişmiş yiyecekler ve soğuk yemekler: üzerini kapatarak herhangi bir rafa yerleştirin.
- Meyve ve sebzeler: iyice temizleyerek sebze çekmecesine yerleştirin. Muz, patates, soğan ve sarımsak paketlenmemişse buzdolabında tutulmamalıdır.
- Yağ ve peynir: havayı mümkün olduğunca fazla dışarıda bırakmak için hava geçirmez özel bir kaba koyun veya alüminyum folyo ya da polietilen torbaya sarın.
- Şişeler: kapakla kapatıp kapı rafına yerleştirin.

Buzluk

Taze yiyeceklerin dondurulması konusunda ipuçları

- 24 saat içerisinde dondurulabilecek taze yiyecek miktarı anma değerleri plakasında gösterilmiştir.
- Cihazı ilk kez çalıştırırken veya cihazın bir süre kullanılmadan ardından ürünleri bölmeye yerleştirmeden önce cihazı daha soğuk bir ayarda en az 2 saat çalıştırın.
- Taze, donuk olmayan yiyeceklerin dondurulmuş yiyeceklerle temas etmesini önleyin, çünkü bu durumda dondurulmuş yiyeceklerin sıcaklıkları yükselecektir.
- Su ve nem girişine veya yoğuşmaya karşı korumak için yiyecekleri sarın. Bu işlem kokuların buzdolabı içinde yayılmasını önler ve ayrıca donmuş yiyeceklerin daha iyi saklanmasını sağlar.
- Yağsız yiyecekler, yağlı olanlardan daha iyi ve daha uzun süre saklanabilir; tuz yiyeceğin depolama ömrünü kısaltır.
- Sıcak yiyecekleri kesinlikle dondurucuya koymayın. Dondurmadan önce sıcak yiyeceklerin soğutulması enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Kısmen çözündürülmüş yiyecekleri dondurmayın.
- **Not:** Dondurulmuş yiyecek bölmesine asla şişelenmiş yiyecek veya içecek koymayın.

- En iyi performans için havanın paketler etrafında dolaşmasını sağlamak üzere dondurulmuş yiyecek bölümünde yeterli alan bırakın. Ayrıca iyice kapanabilmesi için kapıyla ön taraf arasında yeterli boşluk bırakın.

Dondurulmuş yiyecekleri saklama konusunda ipuçları

Bu cihazdan en yüksek performansı elde etmek için aşağıdakilerden emin olmalısınız:

- Ticari olarak dondurulmuş gıdaların satıldığı noktalarda uygun şartlarda saklandığından emin olun.
- Dondurulmuş gıda maddelerinin, mağazadan dondurulmuş yiyecek bölümüne mümkün olan en kısa sürede aktarılmasını sağlayın.
- Kapısını sık sık açmayın ya da gereğinden fazla açık tutmayın.
- Dondurulmuş yiyecekler çözöldüklerinde hemen bozulmaya başlarlar ve yeniden dondurulamazlar.
- Yiyecek üreticisi tarafından belirtilen depolama süresini aşmayın.

Kurulum

⚠ UYARI! Cihazı kurmadan önce Güvenlik ve Garanti kitapçığında yer alan güvenlik bilgilerini dikkatlice okuyun.

Montaj kontrol listesi

Kapı

- ☐ Kapı, dolap üzerinde her taraftan tamamen sızdırmazlık sağlıyor

- ☐ Kapı hizalı

Hizalama

- ☐ Buzdolabı düz

Elektrik gücü

- ☐ 4 saat bekleyin
- ☐ Evin elektriği açık
- ☐ Buzdolabının fişi takılı

Son kontroller

- ☐ Nakliye malzemeleri çıkarılmış
- ☐ Buzdolabı sıcaklık ayarı yapıldı

Yerleştirme

- Bu cihazı kurmak için ayrı Montaj Talimatlarını takip edin.

- Bu cihazı, ortam sıcaklığının anma değerleri plakasında belirtilen iklim sınıfına uygun olduğu bir iç mekana kurun. Bu sayede cihaz düzgün çalışır. İklim sınıflarının açıklaması aşağıdaki gibidir:

İklim sınıfı	Ortam sıcaklığı aralığı
SN	+10 °C ila +32 °C
N	+16 °C ila +32 °C
ST	+16 °C ila +38 °C
T	+16 °C ila +43 °C

- "SN" harfleri bu soğutucu cihazın, 10 °C ile 32 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlandığını belirtir.
- "N" harfi bu soğutucu cihazın, 16 °C ile 32 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlandığını belirtir.
- "ST" harfleri bu soğutucu cihazın, 16 °C ile 38 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlandığını belirtir.
- "T" harfi bu soğutucu cihazın, 16 °C ile 43 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlandığını belirtir.

❶ Bazı cihaz modellerinde, belirtilen sıcaklık aralığı dışında çalıştıklarında bazı işlev sorunları ortaya çıkabilir. Cihazın düzgün çalışabilmesi, sadece belirtilen sıcaklık aralıklarında garanti edilebilir. Kurulumla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa lütfen satıcıya, müşteri hizmetlerimize veya en yakın Yetkili Servis Merkezine başvurun.

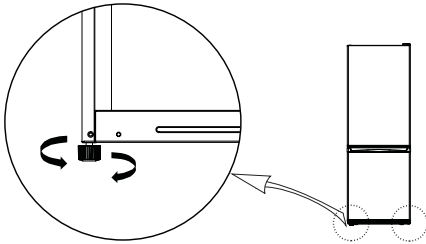
Konum

En iyi şekilde çalışabilmesi için cihazı radyatör, kazan ve doğrudan güneş ışığı gibi ısı kaynaklarından uzağa yerleştirin. Kabinin arkasında havanın rahatça dolaşabildiğinden emin olun.

Cihazın düzleştirilmesi

Cihaz belli bir seviyede eğik duruyorsa düzeltmek için cihazın önündeki iki ayağı ayarlayın. Ayrıntılı talimatlar için ayrı Montaj Talimatlarına bakın.

- Cihazın fişini elektrik prizinden çekin.
- Cihazı kaldırmak için ayağı saat yönünde çevirin. Cihazı indirmek için ayağı saat yönünün tersine çevirin.



Cihazın temizlenmesi

Cihazı ilk defa kullanmadan önce, yeni ürünlerde görünen kokuyu gidermek için cihazı temizleyin.

- Cihazın fişinin prizden çekildiğinden emin olun.
- İç kısmı yumuşak ve nemli bir bezle silin.
- İç aksesuarları ılık su ve biraz nötr sabunla yıkayın, ardından iyice kurutun.

DİKKAT!

Aşındırıcı, klorlu veya asidik temizlik maddeleri veya solventler kullanmayın.

- Kazıyıcı veya aşındırıcı süngerler kullanmayın. Metalik yüzeyler aşınabilir.
- Aksesuarları kesinlikle bulaşık makinesinde yıkamayın. Deforme olabilirler.

Elektrik bağlantısı

⚠ **DİKKAT!** Bu cihazın kurulumu için gereken tüm elektrik işleri, uzman bir elektrik teknisyeni veya yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

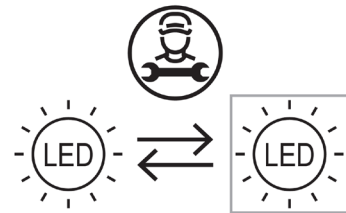
⚠ **UYARI!** Bu cihaz topraklanmalıdır. Bu talimatlara uyulmaması yangına, elektrik çarpmasına ve ölüme sebebiyet verebilir.

Bu güvenlik önlemlerine uyulmaması durumunda üretici hiçbir sorumluluk kabul etmez. Bu cihaz AET direktifleriyle uyumludur.

Aydınlatmanın değiştirilmesi

Cihazda, iç aydınlatma için bir LED bulunmaktadır.

Aydınlatma cihazını sadece yetkili teknisyenler değiştirebilir. Lütfen Yetkili Servis Merkezinizle iletişime geçin. Daha hızlı servis için Güvenlik ve Garanti kitapçığının veya kullanım kılavuzunun sonunda yer alan Yetkili Servis Merkezi tam listesine her zaman bakın ve ilgili telefon numaralarını arayın.

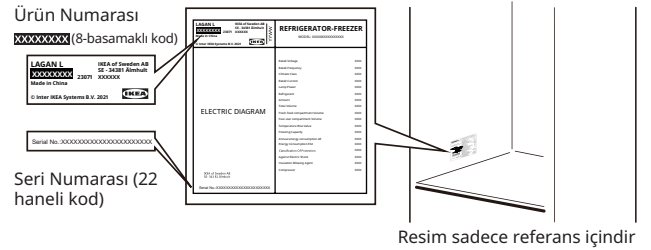


Teknik Bilgiler

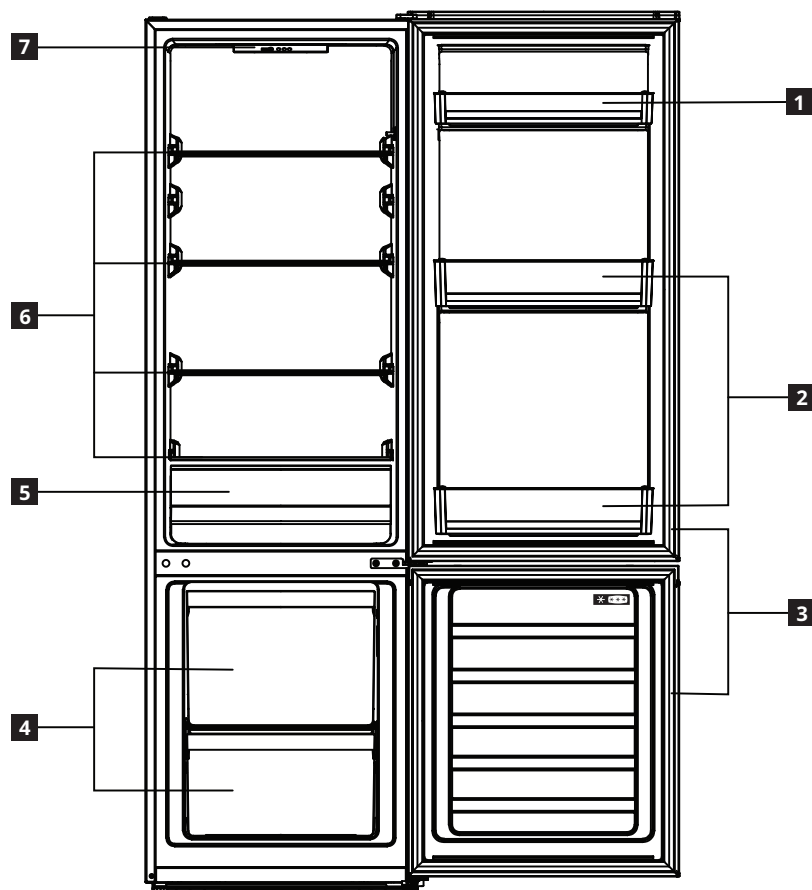
Ürün kategorisi	
Ürün tipi	Buzdolabı-Dondurucu
Kurulum türü	Bağımsız
Ürün Boyutları	
Yükseklik	1773 mm
Genişlik	547 mm
Derinlik	568 mm
Net hacim	
Soğutucu	197,0 L
Dondurucu	65,0 L
Buz Çözme Sistemi	
Soğutucu	Manuel
Dondurucu	Manuel
Diğer teknik özellikler	
Yıldız seviyesi	✱ ✱ ✱ ✱
Sıcaklık yükselme süresi	10 saat
Enerji tüketimi	204 kWh/yıl
Gürültü seviyesi	38 dB(A)
Enerji sınıfı	E
Anma gerilimi	220 - 240 V~
Anma frekansı	50 Hz
Enerji verimliliği sınıfı ışık kaynağı	F

Not: Ürün veri tabanında ürün hakkında bilgilere EPREL etiketindeki QR kodu taranarak erişilebilir.

❶ Ürün numarası ve seri numarası, cihazın sol iç tarafındaki anma değerleri plakasında gösterilmektedir.



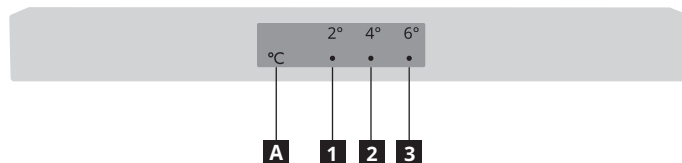
Описание на продукта



- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 Рафт на вратата | 5 Чекмедже за зеленчуци |
| 2 Рафтове за бутилки | 6 Стъклени рафтове |
| 3 Уплътнения на вратите | 7 Панел за управление |
| 4 Чекмеджета на фризера | |

Начин на работа

Панел за управление



1 Индикатор 2°C

2 Индикатор 4°C

3 Индикатор 6°C

A Бутон за настройка на температурата

Забележка: Не използвайте остри предмети за работа с панела за управление. Те могат да надраскат или да повредят панела за управление.

Включване

Когато включите щепсела в електрическия контакт, уредът се включва и започва да работи.

Дисплей

В случай на повреда на сензора за температура съответните индикатори започват да мигат.

Статус на индикатора	Повреда
Двата индикатора 2°C и 4°C (1 и 2) мигат.	Повреда в сензора за температура в хладилника
Двата индикатора 4°C и 6°C (2 и 3) мигат.	Повреда в сензора за околна температура

Забележка: Свържете се със сервизния център, ако се появи мигащ индикатор за повреда.

Задаване на температурата

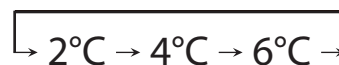
Препоръчителна температура

Хладилник: +4°C (фабрична настройка)

- Можете да зададете температурата на хладилника от панела за управление.
- Не можете да зададете директно температурата на фризера. Но колкото по-ниска е температурата в хладилника, толкова по-ниска е температурата във фризера.
- Когато включите уреда за първи път, настройката на температурата е 4°C. Когато поставите щепсела в контакта или включите уреда отново, настройката на температурата е последно зададената температура.

За да зададете температурата, натиснете бутона за настройка на температурата **A** един или

повече пъти, докато индикаторът на желаната температура светне. Уредът ще започне да работи съгласно новата температура след 30 секунди.

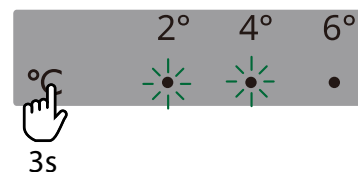


Съвети:

- Колкото по-ниска е температурата, толкова по-дълго можете да съхранявате безопасно хранителните продукти и толкова повече електрическа енергия консумира уредът.
- Колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо се развалят съхраняваните хранителни продукти и толкова по-малко електрическа енергия консумира уредът.

Режим на супер охлаждане

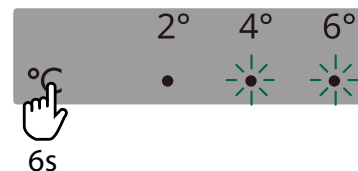
- За да включите режим на супер охлаждане, натиснете и задръжте за 3 секунди бутона за настройка на температурата **A**. Индикаторите 2°C и 4°C светват едновременно и уредът влиза в режим на супер охлаждане след 30 секунди.



- Режимът на супер охлаждане се изключва автоматично след 6 часа. За да прекратите този режим преди това, натиснете бутона за настройка на температурата **A**.

Режим на супер замразяване

- За да включите режим на супер замразяване, натиснете и задръжте за 6 секунди бутона за настройка на температурата **A**. Индикаторите 4°C и 6°C светват едновременно и уредът влиза в режим на супер замразяване след 30 секунди.



- Режимът на супер замразяване се изключва автоматично след 24 часа. За да прекратите този режим преди това, натиснете бутона за настройка на температурата **A**.

Изключване

За да изключите уреда, извадете щепсела от електрическия контакт.

Хладилник

Съвети за съхранение на пресни храни в хладилника

- Покривайте или увивайте храната, особено ако има силен аромат.
- Поставайте храните така, че въздухът да може да циркулира свободно около тях.
- За най-добри резултати оставете достатъчно свободно пространство в хладилника, за да може въздухът да циркулира около пакетите. Освен това оставайте и достатъчно място в предната част, за да може вратата да се затвори плътно.
- Не съхранявайте топли храни или изпаряващи се течности в хладилника.
- Месо (всички видове): увийте в подходяща опаковка и поставете на стъклената полица

над чекмеджетата за зеленчуци. Съхранявайте месото най-много 1-2 дни.

- Готвени храни и студени ястия: покрийте и поставете на някоя от полиците.
- Плодове и зеленчуци: почистете старателно и поставете в чекмеджето за зеленчуци. Банани, картофи, лук и чесън не трябва да се поставят в хладилника, ако не са опаковани.
- Масло и сирене: поставете в специални плътно заварящи се съдове, увийте в алуминиево фолио или поставете в полиетиленови торбички, за да елиминирате достъпа до въздух доколкото е възможно.
- Бутилки: затворете с капачката и поставете на рафтовете на вратата.

Камера

Съвети за замразяване на пресни храни

- Максималното количество пресни храни, което може да бъде замразено за 24 часа, е указано на информационната табелка.
- Преди да поставите продукти в отделението след първото стартиране или след период, в който уредът не е бил използван, оставете уреда да работи поне 2 часа с настройка за по-ниска температура.
- Не допускайте прясна, незамразена храна да се допира до вече замразени хранителни продукти, за да избегнете повишаване на температурата им.
- Опаковайте храните, за да ги защитите от проникване на вода, влага и конденз. Така ще предотвратите разпространението на миризми в хладилника и ще осигурите по-добро съхранение на замразените храни.
- Храните с по-малко мазнини се съхраняват по-добре и по-дълго от мазните; солта намалява трайността на храната.
- Никога не поставяйте топли храни във фризера. Ако охлажда храните преди замразяване, ще спестите енергия и ще увеличите полезния живот на уреда.
- Не замразявайте повторно частично размразени храни.

- **Забележка:** Никога не поставяйте бутилирана храна или напитки в отделението за замразена храна.
- За най-добри резултати оставете достатъчно свободно пространство в отделението за замразена храна, за да може въздухът да циркулира около пакетите. Освен това оставайте и достатъчно място в предната част, за да може вратата да се затвори плътно.

Съвети за съхранение на замразени храни

За най-добри резултати спазвайте следните принципи:

- Проверете дали фабрично замразените хранителни продукти са били правилно съхранявани в магазина.
- Погрижете се да осигурите възможно най-кратко време за пренасяне на замразените храни от магазина до отделението за замразена храна.
- Не отваряйте вратата често или не я оставайте отворена по-дълго от абсолютно необходимото.
- Веднъж размразена, храната се разваля бързо и не може да бъде замразявана повторно.
- Не превишавайте срока на съхранение, указан от производителя на хранителния продукт.

Монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди на инсталирате уреда, прочетете внимателно информацията за безопасност в Ръководството за безопасност и гаранция.

Контролен списък за монтаж

Врата

- ☐ Вратата приляга плътно към шкафа от всички страни
- ☐ Вратата е нивелирана
- Нивелиране
- ☐ Хладилникът е нивелиран

Електрозахранване

- ☐ Изчакайте 4 часа
- ☐ Главният прекъсвач на жилището е включен
- ☐ Хладилникът е включен в контакта

Последни проверки

- ☐ Опаковъчните материали са премахнати
- ☐ Зададена е температура на охлаждане

Разполагане

- При инсталация на уреда следвайте отделните Инструкции за монтаж.
- Инсталирайте уреда на място, където температурата на околната среда отговаря на климатичния клас, посочен на информационната табелка на уреда. Така ще осигурите условия за правилна работа на уреда. Описанието на климатичните класове е както следва:

Климатичен клас	Диапазон на температурата на околната среда
SN (студен умерен климат)	+10°C до +32°C
N (нормален умерен климат)	+16°C до +32°C
ST (влажен тропически климат)	+16°C до +38°C
T (сух тропически климат)	+16°C до +43°C

- „SN“ означава, че хладилникът е предназначен за употреба при температура на околната среда от 10°C до 32°C.
- „N“ означава, че хладилникът е предназначен за употреба при температура на околната среда от 16°C до 32°C.
- „ST“ означава, че хладилникът е предназначен за употреба при температура на околната среда от 16°C до 38°C.
- „T“ означава, че хладилникът е предназначен за употреба при температура на околната среда от 16°C до 43°C.

- ❶ При някои модели уреди може да възникнат функционални проблеми, когато работят извън границите на определения температурен диапазон. Правилното функциониране може да бъде гарантирано само в рамките на определения температурен диапазон.

Ако имате някакви съмнения относно инсталацията, моля обърнете се към доставчика, нашия център за обслужване на клиенти или най-близкия упълномощен сервизен център.

Местоположение

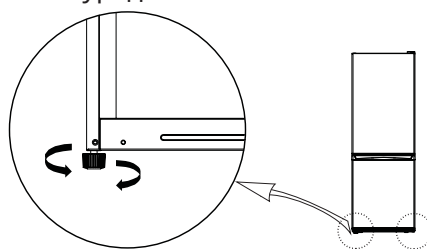
За най-добри резултати инсталирайте уреда далеч от източници на топлина като радиатори,

бойлери, пряка слънчева светлина и т.н. Уверете се, че въздухът може да циркулира свободно около задната част на корпуса.

Нивелиране на уреда

Ако основата не е равна, регулирайте двете крачетата в предната част на уреда, за да го нивелирате. Подробни инструкции за монтажа ще намерите в отделните Инструкции за монтаж.

1. Изключете щепсела на уреда от контакта.
2. Завъртете крачето по посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете уреда. Завъртете крачето обратно на часовниковата стрелка, за да спуснете уреда.

**Почистване на уреда**

Преди да използвате за първи път, почистете уреда, за да премахнете типичната миризма на нов продукт.

1. Уверете се, че уредът е изключен от електрическия контакт.
2. Почистете вътрешността с мека влажна кърпа.
3. Измийте вътрешните принадлежности с хладка вода и неутрален препарат, след това изплакнете обилно.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте абразивни продукти, препарати или разтворители на хлорна или киселинна основа.

- Не използвайте телени или абразивни гъби за почистване. Металните повърхности може да ръждясат.
- Никога не мийте принадлежностите в съдомиялна машина. Има вероятност да се деформират.

Електрическо свързване

⚠ ВНИМАНИЕ! Всички електрически работи при инсталация на уреда трябва да се извършват от квалифициран електротехник или компетентно лице.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този уред трябва да е заземен. Неспазването на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.

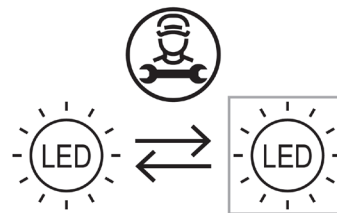
Производителят отхвърля всяка отговорност, ако тези мерки за безопасност не са спазени. Този уред е в съответствие с директивите на ЕИО.

в края на тази брошура за безопасност и гаранция или в пълната версия на ръководството за употреба.

Смяна на лампата

Уредът има LED лампа за осветяване на вътрешността.

Лампата може да се сменя само от упълномощен техник. Свържете се с упълномощен сервизен център. За по-бързо обслужване винаги можете да се обадите на телефона на съответния упълномощен сервизен център от пълния списък

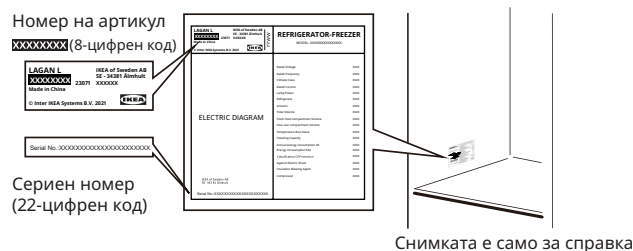


Техническа информация

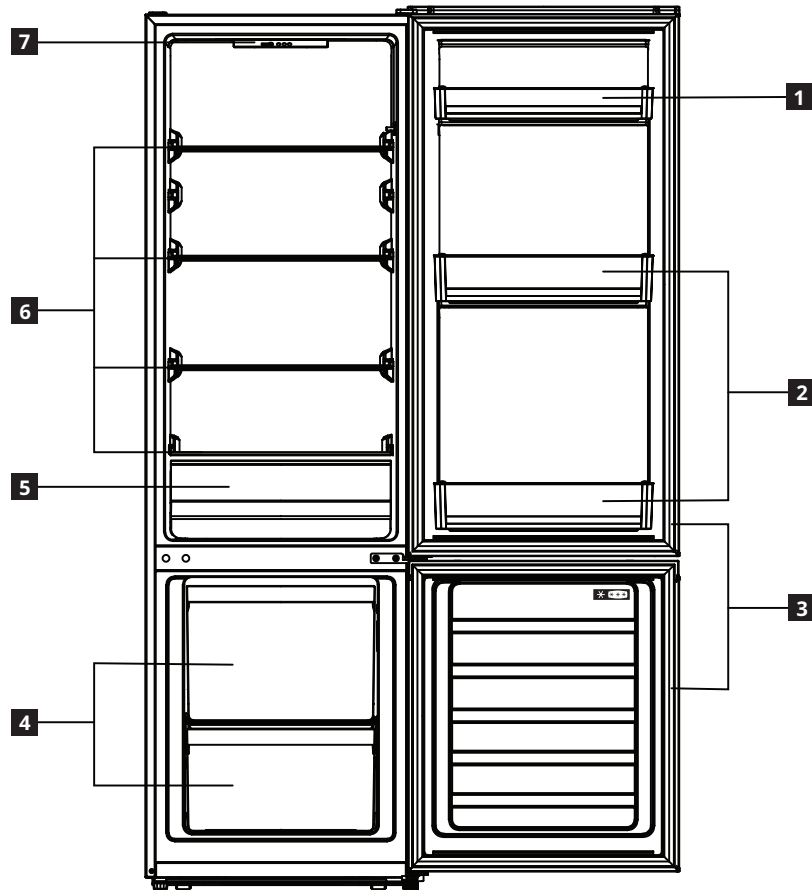
Категория на продукта	
Тип продукт	Хладилник - Фризер
Тип инсталация	Свободностоящ
Размери на продукта	
Височина	1773 mm
Ширина	547 mm
Дълбочина	568 mm
Нетен обем	
Хладилник	197,0 L
Фризер	65,0 L
Система за размразяване	
Хладилник	Ръчна
Фризер	Ръчна
Други спецификации	
Звезден рейтинг	
Време за покачване на температурата	10 часа
Консумация на електроенергия	204 kWh/год.
Ниво на шум	38 dB(A)
Енергиен клас	E
Номинално напрежение	220 - 240 V~
Номинална честота	50 Hz
Клас на енергийна ефективност на светлинния източник	F

Забележка: Достъп до информация за продукта в базата данни с продукти можете да получите, като сканирате QR кода на етикета EPREL.

И Номерът на артикул и серийният номер се намират на информационната табелка на лявата вътрешна стена на уреда.



Descrierea produsului

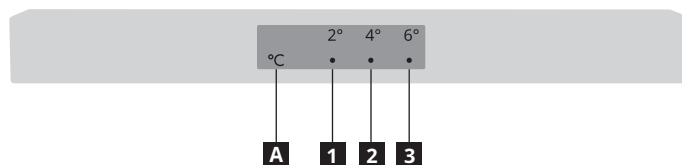


- 1** Balcon ușă
- 2** Balcoane pentru sticle
- 3** Garnituri pentru uși
- 4** Sertarele congelatorului

- 5** Sertar pentru legume
- 6** Rafturi de sticlă
- 7** Panou de comandă

Funcționarea

Panou de comandă



1 Indicator 2 °C

2 Indicator 4 °C

3 Indicator 6 °C

A Buton de setare a temperaturii

Observație: Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a acționa panoul de control. Acestea pot zgâria sau deteriora panoul de comandă.

Pornirea

Atunci când conectați ștecherul de alimentare la o priză de curent, aparatul pornește și începe să funcționeze.

Afișaj

În cazul unei defecțiuni a senzorului de temperatură, indicatorii corespunzători vor clipi.

Starea indicatorului	Defecțiune
Indicatorii 2 °C și 4 °C (1 și 2) clipește.	Eșecul senzorului de temperatură al frigiderului
Indicatorii 4 °C și 6 °C (2 și 3) clipește.	Eșecul senzorului de temperatură ambiantă

Observație: În cazul unei defecțiuni intermitente, vă rugăm să apelați la centrul de service.

Setarea temperaturii

Temperatura recomandată

Compartimentul frigorific: +4 °C (setare din fabrică)

- Puteți seta temperatura compartimentului frigorific prin intermediul panoului de comandă.
- Nu puteți seta direct temperatura compartimentului de congelare. Dar cu cât este mai rece compartimentul frigorific, cu atât este mai rece compartimentul de congelare.
- Atunci când aparatul este conectat pentru prima dată, acesta setează temperatura la 4 °C. Când conectați sau porniți din nou aparatul, acesta setează temperatura la ultima temperatură setată.

Pentru a seta temperatura, apăsați butonul de setare a temperaturii **A** de una sau mai multe ori până când se aprinde indicatorul pentru temperatura setată dorită. Aparatul va funcționa în funcție de noua temperatură setată în 30 de secunde.

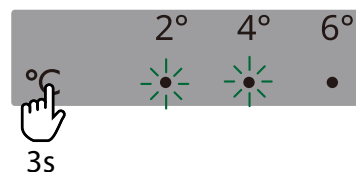


Sfaturi:

- Cu cât temperatura setată este mai scăzută, cu atât mai mult timp puteți păstra în siguranță alimentele și cu atât mai multă energie electrică consumă aparatul.
- Cu cât temperatura setată este mai ridicată, cu atât alimentele depozitate se descompun mai repede și cu atât mai puțin curent electric consumă aparatul.

Modul super răcire

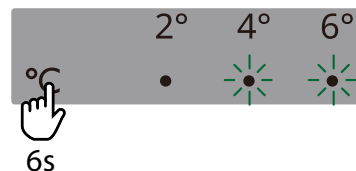
- Pentru a pune aparatul în modul de super răcire, apăsați și mențineți apăsat butonul de setare a temperaturii **A** timp de 3 secunde. Atât indicatorul de 2 °C, cât și cel de 4 °C se aprind, iar aparatul intră în modul de super răcire în 30 de secunde.



- Aparatul va ieși automat din modul super răcire după 6 ore. Pentru a ieși mai devreme din acest mod, apăsați butonul de setare a temperaturii **A**.

Modul super congelare

- Pentru a pune aparatul în modul super congelare, apăsați și mențineți apăsat butonul de setare a temperaturii **A** timp de 6 secunde. Atât indicatorul de 4 °C, cât și cel de 6 °C se aprind, iar aparatul intră în modul de supracongelare în 30 secunde.



- Aparatul va ieși automat din modul super congelare după 24 de ore. Pentru a ieși mai devreme din acest mod, apăsați butonul de setare a temperaturii **A**.

Oprirea

Pentru a opri aparatul, scoateți ștecherul din priză.

Compartimentul frigorific

Recomandări pentru conservarea alimentelor proaspete

- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă au un miros intens.
- Poziționați alimentele astfel încât aerul să poată circula liber în jurul lor.
- Pentru cea mai bună performanță, lăsați suficient spațiu în compartimentul frigiderului pentru ca aerul să circule în jurul ambalajelor. De asemenea, creați suficient spațiu în față, în așa fel încât ușa să se închidă ferm.
- Nu depozitați în frigider alimente calde sau lichide care se evaporă.
- Carne (toate tipurile): înfășurați-o într-un ambalaj adecvat și puneți-o pe raftul de sticlă deasupra

sertarului de legume. Păstrați carnea timp de cel mult 1-2 zile.

- Alimente gătit și mâncăruri reci: acoperiți și plasați pe orice raft.
- Fructe și legume: spălați-le bine și puneți-le în sertarul pentru legume. Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul nu trebuie păstrate la frigider dacă nu sunt ambalate.
- Unt și brânză: puneți-le într-un recipient etanș special sau înveliți-le într-o folie de aluminiu sau într-o pungă de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aer posibil.
- Sticlele: se închid cu capace și se pun pe balcoanele ușilor.

Compartimentul congelatorului

Sfaturi pentru congelarea alimentelor proaspete

- Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată în 24 de ore este indicată pe plăcuța de identificare.
- La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a pune produsele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore pe setarea mai rece.
- Nu lăsați alimentele proaspete, necongelate, să atingă alimentele care sunt deja congelate, evitând astfel o creștere a temperaturii în acestea din urmă.
- Înfășurați alimentele pentru a le proteja de apă, umiditate sau condens; acest lucru va împiedica răspândirea mirosurilor în frigider, asigurând în același timp o mai bună păstrare a alimentelor congelate.
- Alimentele cu conținut scăzut de grăsime se pot congela mai bine și pe perioade mai lungi decât cele grase; sarea reduce durata de stocare a alimentelor congelate.
- Nu puneți niciodată alimente calde în congelator. Răcirea alimentelor fierbinți înainte de congelare economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu recongelați alimentele parțial decongelate.

- **Observație:** Nu introduceți niciodată alimente sau băuturi îmbuteliate în compartimentul pentru alimente congelate.
- Pentru cea mai bună performanță, lăsați suficient spațiu în compartimentul pentru alimente congelate pentru ca aerul să circule în jurul ambalajelor. De asemenea, creați suficient spațiu în față, în așa fel încât ușa să se închidă ferm.

Recomandări pentru conservarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune rezultate cu acest aparat, procedați astfel:

- Asigurați-vă că produsele alimentare congelate din comerț au fost depozitate în mod corespunzător de către comerciant.
- Asigurați-vă că produsele alimentare congelate sunt transferate din magazinul alimentar în compartimentul pentru alimente congelate în cel mai scurt timp posibil.
- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.
- După dezghețare, alimentele se deteriorează rapid și nu mai pot fi recongelate.
- Nu depășiți perioada de păstrare indicată de producătorul alimentelor.

Instalarea

⚠️ AVERTIZARE! Înainte de a instala aparatul, citiți cu atenție informațiile de siguranță din broșura Siguranță și garanție.

Lista de verificare a instalării

Ușa

- ☐ Ușa dulapului se închide complet pe toate părțile
- ☐ Ușa e dreaptă

Nivelare

- ☐ Frigiderul este nivelat

Energie electrică

- ☐ Așteptați 4 ore
- ☐ Puterea carcasei este pornită
- ☐ Frigider conectat la priză

Verificări finale

- ☐ Materialul de expediere este eliminat
- ☐ Setați temperatura frigiderului

Poziționarea

- Urmați instrucțiunile de asamblare separate pentru a instala acest aparat.
- Instalați acest aparat într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța de identificare a aparatului. Acest lucru asigură funcționarea corectă a aparatului. Explicația claselor climatice este următoarea:

Clasa climatică	Intervalul de temperatură ambiantă
SN	+10 °C până la +32 °C
N	+16 °C până la +32 °C
ST	+16 °C până la +38 °C
T	+16 °C până la +43 °C

- „SN” indică faptul că acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 32 °C.
- „N” indică faptul că acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 32 °C.
- „ST” indică faptul că acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 38 °C.
- „T” indică faptul că acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 43 °C.

❶ Pentru unele modele de aparate, pot apărea unele probleme de funcționare atunci când acestea funcționează în afara intervalelor de temperatură specificate. Funcționarea corectă poate fi garantată numai în intervalurile de temperatură specificate.

În cazul în care aveți îndoieli cu privire la instalare, vă rugăm să vă adresați vânzătorului, serviciului nostru pentru clienți sau celui mai apropiat centru de service autorizat.

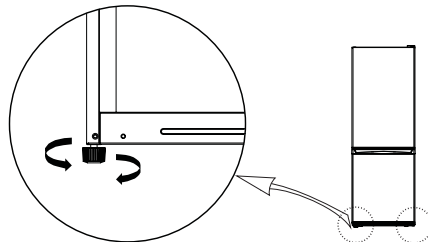
Locul de instalare

Pentru a asigura performanțe optime, instalați aparatul departe de surse de căldură, precum calorifere, boilere, și lumină solară directă. Aerul trebuie să poată circula liber în spatele aparatului.

Nivelarea aparatului

Dacă aparatul este înclinat într-o parte, reglați cele două picioare ale aparatului, pentru a nivela aparatul. Consultați Instrucțiunile de asamblare separate pentru instrucțiuni detaliate.

1. Deconectați fișa de alimentare a aparatului de la priza de alimentare.
2. Rotiți piciorul în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica aparatul. Rotiți piciorul în sensul contrar acelor de ceasornic pentru a coborî aparatul.



Curățarea aparatului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, curățați aparatul pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou.

1. Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare.
2. Ștergeți interiorul cu o cârpă moale, umezită.
3. Spălați accesoriile interne cu apă caldă și săpun neutru, apoi uscați-le bine.

ATENȚIE!

Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți abrazivi, clorurați sau acizi.

- Nu folosiți bureți de lustruit sau abrazivi. Suprafețele metalice se pot coroda.
- Nu curățați accesoriile în mașina de spălat vase. Acestea se pot deforma.

Conectarea electrică

⚠ **ATENȚIE!** Orice lucrare electrică necesară pentru instalarea acestui aparat trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană competentă.

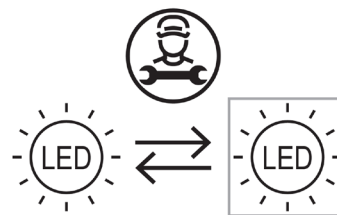
⚠ **AVERTIZARE!** Acest aparat trebuie să fie împământat. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat decesul, incendii sau electrocutarea.

Producătorul își declină orice răspundere în cazul în care aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate. Acest dispozitiv este în conformitate cu Directivele CEE.

Înlocuirea iluminatului

Aparatul este echipat cu un LED pentru iluminatul interior.

Numai un tehnician autorizat are permisiunea de a înlocui dispozitivul de iluminare. Contactați Centrul de service autorizat. Pentru un service mai rapid, consultați întotdeauna lista completă a centrelor de service autorizate, aflată la sfârșitul broșurii Siguranță și garanție sau a manualului complet de utilizare și apelați numerele de telefon corespunzătoare.

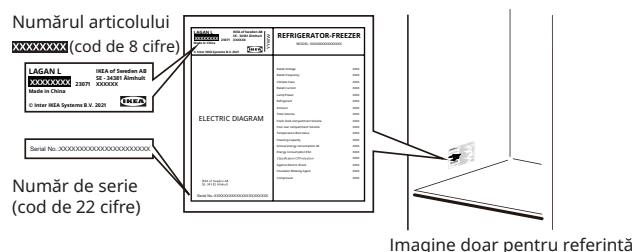


Informații tehnice

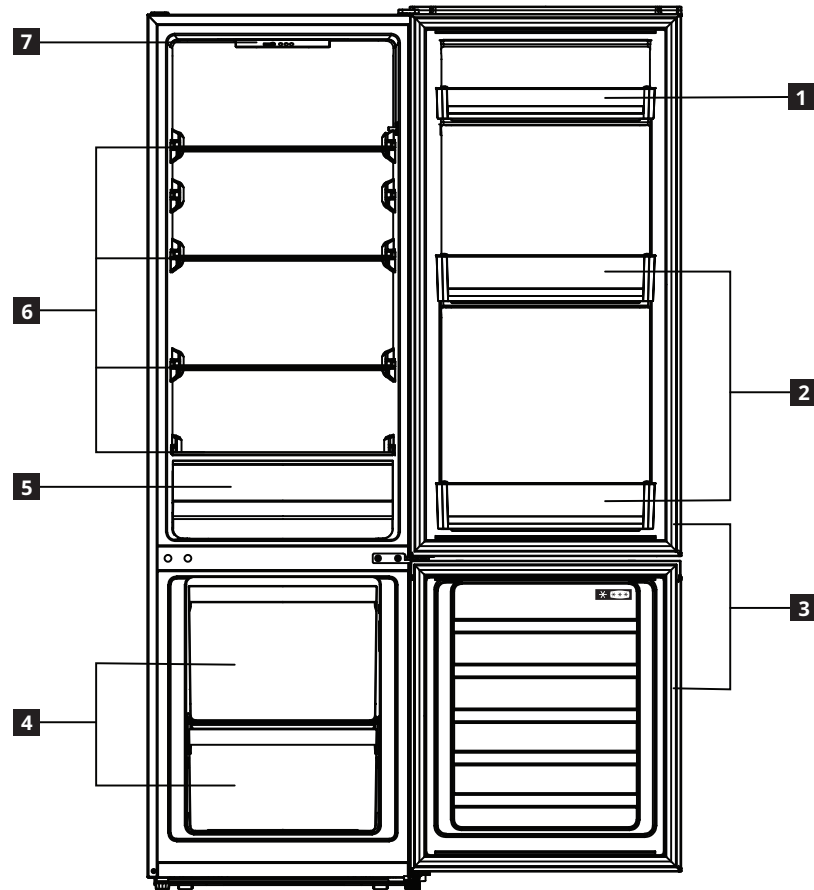
Categoriea produsului	
Tip de produs	Frigider - Congelator
Tip de instalare	În picioare
Dimensiunile produsului	
Înălțime	1773 mm
Lățime	547 mm
Adâncime	568 mm
Volum net	
Frigider	197,0 L
Congelator	65,0 L
Sistemul de dezghețare	
Frigider	Manual
Congelator	Manual
Alte specificații	
Clasificare cu stele	
Timp de creștere a temperaturii	10 ore
Consum de energie	204 kWh/an
Nivel acustic	38 dB(A)
Clasa de energie	E
Tensiune nominală	220 - 240 V~
Frecvență nominală	50 Hz
Sursa de lumină din clasa de eficiență energetică	F

Observație: Informațiile despre produs din baza de date a produsului pot fi accesate prin scanarea codului QR de pe eticheta EPREL.

Numărul articolului și numărul de serie sunt situate pe plăcuța nominală din partea stângă internă a aparatului.



Termékleírás

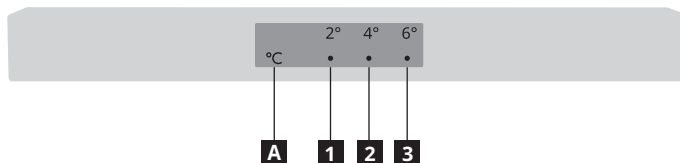


- 1** Ajtórekeszek
- 2** Palacktartó
- 3** Ajtótömítések
- 4** Fagyasztófiókok

- 5** Zöldségtároló fiók
- 6** Üvegpolcok
- 7** Kezelőpanel

Kezelés

Kezelőpanel



1 2°C-os jelzés

2 4°C-os jelzés

3 6°C-os jelzés

A Hőmérséklet-beállító gomb

Megjegyzés: Ne használjon éles tárgyakat a kezelőpanel működtetéséhez. Ezek megkarcolhatják vagy károsíthatják a kezelőpanelt.

Bekapcsolás

Amikor bedugja a csatlakozót a konnektorba, a készülék bekapcsol és működni kezd.

Kijelző

Ha egy hőmérséklet-érzékelő meghibásodik, a megfelelő jelzőfény villog.

Jelzőfény	Hiba
A 2°C-os és 4°C-os jelzés (1 és 2) villog.	A hűtőtér hőmérséklet-érzékelője meghibásodott
A 4°C-os és 6°C-os jelzés (2 és 3) villog.	A külső hőmérséklet-érzékelője meghibásodott

Megjegyzés: villogó hibajelzés esetén hívja a szervizközpontot.

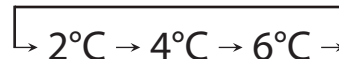
A hőmérséklet beállítása

Ajánlott hőmérséklet

Hűtőtér: +4°C (gyári beállítás)

- A hűtőtér hőmérsékletét a kezelőpanelen állíthatja be.
- A fagyasztótér hőmérséklete nem állítható be közvetlenül. De minél hidegebb a hűtőtér, annál hidegebb lesz a fagyasztótér is.
- Amikor a készüléket első alkalommal bedugja a konnektorba, a beállított hőmérséklet 4°C lesz. Ha újra bedugja vagy bekapcsolja a készüléket, akkor a legutóbb beállított hőmérséklet lesz érvényben.

A hőmérséklet beállításához nyomja meg egyszer vagy többször a **A** hőmérséklet-beállító gombot, amíg ki nem gyullad a kívánt hőmérséklet jelzőfénye. A készülék 30 másodperc múlva a beállított hőmérsékletnek megfelelően fog működni.

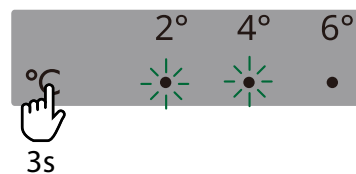


Tippek:

- Minél alacsonyabb a beállított hőmérséklet, annál hosszabb ideig tárolható biztonságosan az élelmiszer, és annál több áramot fogyaszt a készülék.
- Minél magasabb a beállított hőmérséklet, annál hamarabb romlanak meg a tárolt ételek, és annál kevesebb áramot fogyaszt a készülék.

Szuper hűtés mód

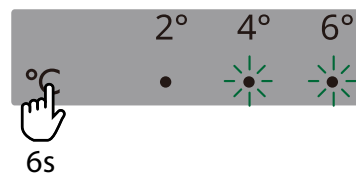
- A szuper hűtés mód bekapcsolásához tartsa nyomva a **A** hőmérséklet-beállító gombot 3 másodpercig. A 2°C-os és 4°C-os jelzőfény kigyullad, és a készülék 30 másodperc múlva a szuper hűtés módba lép.



- A készülék 6 óra múlva automatikusan kilép a szuper hűtés módból. Ha hamarabb szeretne kilépni ebből a módból, nyomja meg a **A** hőmérséklet-beállító gombot.

Gyorsfagyasztás mód

- A gyorsfagyasztás mód bekapcsolásához tartsa nyomva a **A** hőmérséklet-beállító gombot 6 másodpercig. A 4°C-os és 6°C-os jelzőfény kigyullad, és a készülék 30 másodperc múlva gyorsfagyasztás módba lép.



- A készülék 24 óra múlva automatikusan kilép a gyorsfagyasztás módból. Ha hamarabb szeretne kilépni ebből a módból, nyomja meg a **A** hőmérséklet-beállító gombot.

Kikapcsolás

A készülék kikapcsolásához húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

Hűtőtér

Tanácsok friss élelmiszer hűtéséhez

- Fedje le, vagy csomagolja be az élelmiszert, különösen, ha erős illata van.
- Az élelmiszert úgy helyezze el, hogy a levegő szabadon keringhessen körülötte.
- A legjobb teljesítmény érdekében a hűtőtérben hagyjon elegendő helyet ahhoz, hogy a levegő jól áramolhasson az élelmiszer-csomagok között. A készülék elejében is hagyjon elég helyet, hogy az ajtó szorosan bezáródhasson.
- Ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrényben.
- Hús (minden típus): megfelelően csomagolja be, és helyezze a zöldségtároló feletti üvegpolcra. A húst legfeljebb 1-2 napig tárolja.
- Főtt étel és hideg étel: fedje le, és helyezze bármelyik polcra.
- Gyümölcs és zöldség: alaposan tisztítsa meg, és tegye a zöldségtárolóba. Banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát csak csomagolva tároljon a hűtőszekrényben.
- Vaj és sajt: tegye speciális, légzáró dobozba, vagy csomagolja alufóliába vagy műanyagfóliába úgy, hogy a lehető legtöbb levegőt kizárja.
- Palackok: zárja le kupakkal, és tegye az ajtórekeszekbe.

Fagyasztótér

Tippek friss élelmiszer fagyasztásához

- A 24 óra alatt lefagyasztható friss étel mennyisége a típustáblán van feltüntetve.
- A készülék első, vagy hosszabb szünet utáni újbóli bekapcsolásakor az üres hűtőszekrényt legalább 2 óráig üzemeltesse alacsonyabb hőmérséklet-beállítással.
- Ügyeljen rá, hogy a friss, még nem lefagyasztott ételek ne érintkezzenek a már lefagyasztottakkal, így azokat ne melegíthessék fel.
- Csomagolja be az ételt, hogy megvédje a víztől, párától és kondenzációtól. Ezzel megakadályozza a szagok terjedését a hűtőben, és biztosítja a fagyasztott étel megfelelő tárolását.
- A sovány hús jobban és tovább tárolható, mint a zsíros. A só csökkenti az ételek eltarthatóságát.
- Soha ne tegyen meleg ételt a fagyasztóba. A forró étel fagyasztás előtti lehűtése energiát takarít meg, és növeli a készülék élettartamát.
- A félig kiolvadt ételt ne fagyassza újra.
- **Megjegyzés:** Palackozott élelmiszert vagy italt ne tegyen a fagyasztórekeszbe.

- A legjobb teljesítmény érdekében a fagyasztórekeszben hagyjon elegendő helyet ahhoz, hogy a levegő jól áramolhasson az élelmiszer-csomagok között. A készülék elejében is hagyjon elég helyet, hogy az ajtó szorosan bezáródhasson.

Tippek fagyasztott ételek tárolásához

A készülék legjobb teljesítménye érdekében:

- Ellenőrizze, hogy az előre fagyasztott ételeket a kereskedő megfelelően tárolta-e.
- Ügyeljen arra, hogy a megvásárolt élelmiszert a lehető leghamarabb a fagyasztórekeszbe kell tenni.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót, és ne hagyja nyitva a szükségesnél hosszabb ideig.
- Kiolvasztás után az étel gyorsan romlani kezd, és nem fagyasztható vissza.
- Soha ne tárolja az ételeket a gyártó által feltüntetettnél hosszabb ideig.

Üzembe helyezés

⚠ FIGYELEM! A készülék telepítése előtt olvassa el figyelmesen a Biztonsági és jótállási füzet biztonsági információit.

Telepítési ellenőrző lista

Ajtó

- ☐ Az ajtó-tömítés minden oldalon tökéletesen zár
- ☐ Az ajtó vízszintben van

Vízszintezés

- ☐ A hűtőszekrény vízszintben van.

Elektromos tápellátás

- ☐ Várjon 4 órát
- ☐ A ház áramellátása be van kapcsolva

- ☐ A hűtőszekrény csatlakoztatva van

Végso ellenőrzések

- ☐ Csomagolóanyagok eltávolítva
- ☐ A hűtőszekrény hőmérséklete beállítva

Elhelyezés

- A készülék felállítása során kövesse a külön szerelési útmutató előírásait.
- A készüléket olyan helyre kell telepíteni, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján feltüntetett klímaosztálynak. Ez biztosítja a készülék megfelelő működését. A klímaosztályok magyarázata a következő:

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet tartomány
SN	+10°C és +32°C
N	+16°C és +32°C
ST	+16°C és +38°C
T	+16°C és +43°C

- Az „SN” azt jelzi, hogy ezt a hűtőberendezést csak 10°C és 32°C közti környezeti hőmérsékleten lehet használni.

- Az „N” azt jelzi, hogy ezt a hűtőberendezést csak 16°C és 32°C közti környezeti hőmérsékleten lehet használni.

- Az „ST” azt jelzi, hogy ezt a hűtőberendezést csak 16°C és 38°C közti környezeti hőmérsékleten lehet használni.

- A „T” azt jelzi, hogy ezt a hűtőberendezést csak 16°C és 43°C közti környezeti hőmérsékleten lehet használni.

i Bizonyos modellek esetében működési hiba léphet fel, ha a készüléket a megadott hőmérséklet-tartományon kívül használják. A megfelelő működés csak a megadott hőmérséklettartományban garantált. Ha a telepítéssel kapcsolatban bármilyen kétsége van, forduljon a gyártóhoz, a vevőszolgálatunkhoz, vagy a legközelebbi hivatalos szervizközpontokhoz.

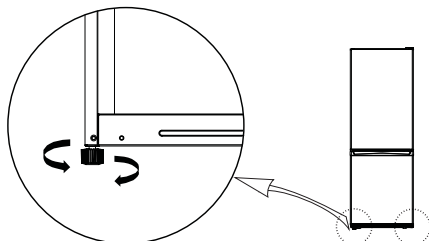
Hely

A legjobb teljesítmény érdekében a készüléket telepítse távol a hőforrásoktól, például fűtőtestektől, bojlerektől és közvetlen napfénytől. Gondoskodjon róla, hogy a levegő szabadon keringhessen a szekrény hátoldala körül.

A készülék színtezése

Ha a készülék valamerre dől, akkor a két első szintező láb beállításával vízszintezze a készüléket. A szereléssel kapcsolatos részleteket lásd a különálló Szerelési útmutatóban.

1. A készülék csatlakozóját csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.
2. A lábat jobbra forgatva emelni lehet a készüléket. A lábat balra forgatva süllyeszteni lehet a készüléket.



A készülék tisztítása

A készülék első üzembe helyezése előtt tisztítsa ki a készülék belsejét, hogy megszűnjön a vadonatúj készülék jellegzetes illata.

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakozója ki legyen húzva a konnektorból.
2. A készülék belsejét törölje át puha, nedves ruhával.
3. Langyos vízzel és semleges szappannal mossa le a készülék belső tartozékait, majd alaposan szárítsa meg őket.

VIGYÁZAT!

Ne használjon súroló hatású termékeket, klóros, savas tisztítószer vagy oldószert.

- Ne használjon súroló vagy csiszoló anyagokat. A fémfelületek korrodálódhatnak.
- A tartozékokat ne tisztítsa mosogatógépben. A tartozékok deformálódhatnak.

Elektromos csatlakoztatás

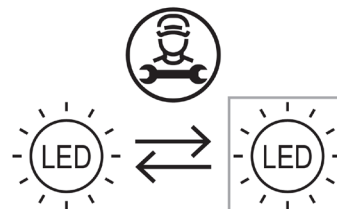
⚠ VIGYÁZAT! A készülék telepítéséhez szükséges minden elektromos munkát csak képzett elektromos szakember vagy hozzáértő személy végezhet.

⚠ FIGYELEM! A készüléket földelni kell. Ha eltér ezekről az utasításokról, az halált, tüzet, vagy áramütést okozhat.

A gyártó a biztonsági előírások be nem tartása esetén semmiféle felelősséget sem vállal. Ez a készülék megfelel az E.E.C. irányelveknek.

Az égő cseréje

A készülékben a belsejét megvilágító lámpa található. A világítótestet csak képzett szakember cserélheti ki. Vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatalos szakszervizzel. A gyorsabb szolgáltatás érdekében mindig a hivatalos szervizközpontok teljes listáját használja, amely a Biztonság és jóállás c. kiadvány, vagy a teljes használati útmutató végén található, és hívja a megfelelő telefonszámot.



Műszaki adatok

Termékkategória	
Termék típusa	Hűtő – fagyasztó
Felállítás típusa	Szabadon álló
Termékméretetek	
Magasság	1773 mm
Szélesség	547 mm
Mélység	568 mm
Nettó térfogat	
Hűtő	197,0 l
Fagyasztó	65,0 l
Leolvasztórendszer	
Hűtő	Manuális
Fagyasztó	Manuális
Egyéb műszaki adatok	
Besorolás	
Hőmérséklet-emelkedési idő	10 óra
Energiafogyasztás	204 kWh/év
Zajszint	38 dB(A)
Energiaosztály	E
Névleges feszültség	220 – 240 V~
Névleges frekvencia	50 Hz
Energiahatékony fényforrás	F

Megjegyzés: A termék adatbázisban található, a termékkel kapcsolatos információkat az EPREL címkén található QR-kód beolvasásával lehet megtekinteni.

i A cikkszám és a sorozatszám a készülék belsejében, a bal oldalon rögzített típustáblán található.

